

Édition : 08/2025



Nouvelle génération
d'applicateurs HQ



Systèmes d'impression
et de pose
pour un usage industriel

HERMES Q

Made in Germany



Sécurité des données lors de l'impression d'étiquettes

Dans les unités de productions modernes, les systèmes d'étiquetage fonctionnent de manière autonome, communiquent entre eux, avec des ordinateurs maîtres ou un système de contrôle. La sécurité des données est une question clé. L'intégration de composants, leur administration et leur authentification sont des tâches sensibles pour l'informatique de l'entreprise. Les systèmes d'impression et d'étiquetage de cab offrent en standard des fonctions pour protéger adéquatement vos données sur le réseau.



Les droits utilisateur peuvent être attribués et limités par des mots de passe.



L'intégrité des mises à jour du firmware est vérifiée avant l'installation.



L'accès aux services réseau (HTTP, FTP, VNC, OPC UA etc.) n'est possible que pour les utilisateurs avec autorisation. Les services réseau peuvent être activés ou désactivés.



Les protocoles réseau peuvent être cryptés par TLS / SSL. Un certificat requis à cet effet est installé en usine dans l'appareil pour une connexion sécurisée au réseau.



Les interfaces sans fils (Wi-Fi, Bluetooth) peuvent être activées ou désactivées. Les normes de sécurité WPA2, WPA2 Enterprise et WPA3 sont prises en charge.



Les imprimantes sur un réseau peuvent être autorisées en toute sécurité. La norme réseau IEEE 802.1X est prise en charge.



Les ports USB peuvent être bloqués, l'accès aux supports de stockage externes peut être refusé.

Tous les systèmes d'impression actuels de cab sont basés sur les mêmes composants électroniques et le même firmware. Ils ont le même langage de programmation, les mêmes interfaces et la même mémoire. Tout développement ultérieur du système d'exploitation ou du pilote est immédiatement disponible dans chaque appareil. La réinitialisation aux paramètres d'usine est protégée par un code PIN.



Contenu

Page 2	cabPROTECT
Pages 4 - 13	HERMES Q
Pages 14 - 15	Logiciels
Pages 16 - 36	Applicateurs
Pages 37 - 38	Systèmes de montage
Pages 39 - 40	Supports au sol
Pages 42 - 46	Programme de livraison
Page 47	Vue d'ensemble des produits cab

HERMES Q

Pour l'impression et la pose automatisée sur des lignes de production



Petite laize

Pour petites étiquettes.

Imprimante d'étiquettes	HERMES Q2	
Résolution (dpi)	300	600
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	300	150
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	56,9	54,1
Ø extérieur (mm)	205 / 305	
Rouleau d'étiquettes	205 / 305	
Largeur étiquettes jusqu'à (mm)	58	



Polyvalente

L'imprimante industrielle best-seller avec une large gamme d'accessoires.

Imprimante d'étiquettes	HERMES Q4.3		HERMES Q4	
Résolution (dpi)	200	300	300	600
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	300	300	300	150
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	104	108,4	105,7	105,7
Ø extérieur (mm)	205 / 305			
Rouleau d'étiquettes	205 / 305			
Largeur étiquettes jusqu'à (mm)	114			



Grand format

Pour l'impression odette et logistique (UCC/GS1).

Imprimante d'étiquettes	HERMES Q6.3	
Résolution (dpi)	200	300
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	250	250
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	168	162,6
Ø extérieur (mm)	205 / 305	
Rouleau d'étiquettes	205 / 305	
Largeur étiquettes jusqu'à (mm)	174	

Exemples d'applications



Rouleaux d'étiquettes

Tous les modèles peuvent être fournis avec un dérouleur pour des rouleaux de diamètre jusqu'à 205 mm ou 305 mm.



Sens de sortie

Tous les modèles sont disponibles avec un sens de distribution vers la gauche ou vers la droite.



vers la gauche



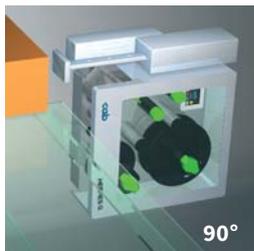
vers la droite

Positions de montage

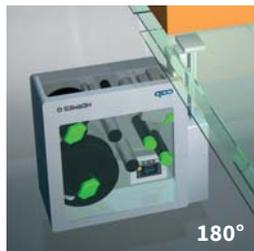
Tous les modèles peuvent être tournés verticalement jusqu'à 360° ou utilisés dans une position d'installation horizontale.



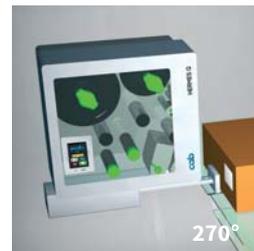
0°



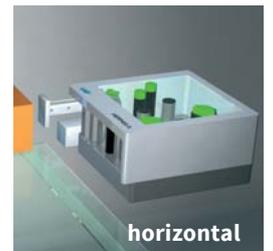
90°



180°



270°



horizontal



Détails HERMES Q



1 Panneau de commande

Intuitif et facile à utiliser avec des symboles explicites pour configurer les paramètres de l'appareil.

2 Supports de ruban transfert

Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban transfert.

3 Châssis métallique robuste

Il est constitué de fonte d'aluminium. Tous les groupes fonctionnels y sont fixés.

4 Montage d'applicateur

L'applicateur est fixé avec des charnières et se pivote aisément lors du changement de consommable ou l'entretien.

5 Poussoirs de pression

Un poussoir est fixe sur le bord intérieur. Un second poussoir est positionné vers le bord de l'étiquette jusqu'à ce qu'une bonne image d'impression soit assurée.

6 Tête d'impression

Toutes les têtes d'impression de même largeur sont interchangeables. Elles se remplacent facilement en quelques étapes.

7 Démontage du rouleau d'impression

Le rouleau d'impression est facile à démonter et à remonter pour le nettoyage ou le remplacement en cas d'usure.

8 Arête de décollement rabattable

Pour un meilleur décollement lors de l'étiquetage d'emballages.

9 Dérouleur d'étiquettes

Grâce au bras oscillant et au frein intégré, les étiquettes sont déroulées avec une tension constante et régulière.

10 Enrouleur de support d'étiquettes

Le support est enroulé après le décollement des étiquettes. L'axe de serrage en trois parties permet d'insérer ou de retirer facilement la matière.

11 Système de traction

Le support est serré entre le rouleau de traction et le rouleau de pression. Les étiquettes sont décollées via le transport synchrone avec le rouleau d'impression.

12 Cellule de détection d'étiquettes

Grâce à la cellule de détection par transparence ou réflexe, l'impression de l'étiquette est positionnée avec précision et la fin de matière est détectée.

Précision de l'impression

Plus l'étiquette est petite, plus l'exigence de précision d'impression est élevée. Avec une correction de glissement réglable, le décalage d'impression peut être réduit à $\pm 0,2$ mm.

Têtes d'impression



Toutes les têtes d'impression avec la même largeur sont interchangeables. Elles sont automatiquement reconnues et étalonnées par la CPU. La distance d'impression par rapport au bord avant est réglable.

Les données importantes comme le kilométrage, la température maximale de fonctionnement et l'énergie thermique sont enregistrées directement dans la tête d'impression. Les valeurs peuvent être relues en usine.

Têtes d'impression pour HERMES Q2, HERMES Q4 - 300, 600 dpi avec un rendu d'impression particulièrement fin pour les étiquettes signalétiques avec de petites polices de caractères et des graphiques. Pour le marquage de matières ayant des besoins énergétiques élevés.

Têtes d'impression pour HERMES Q4.3, HERMES Q6.3 - 200, 300 dpi longévité accrue, pour les environnements difficiles et l'impression thermique directe.

Rouleaux d'impression



Deux types de matières :

Rouleaux d'impression DR

Revêtement : caoutchouc synthétique

Ils sont adaptés pour une grande précision et sont fournis en standard.

Rouleaux d'impression DRS

Revêtement : silicone

Ils ont une durée de vie particulièrement longue avec une tolérance d'impression plus élevée.

Interfaces



- 1 Emplacement pour **carte SD**
- 2 **2 x USB maître** pour clé de service, clé USB, clavier, lecteur de codes à barres, clé USB Wi-Fi, balise d'alarme lumineuse, panneau de commande externe
- 3 **USB 2.0 Hi-Speed esclave** pour connexion ordinateur
- 4 **Ethernet 10/100 Mbits/s**
- 5 **RS232C** 1200 à 230400 bauds / 8 bits
- 6 **Interface E/S digitales ;** connecteur SUB-D 25 broches femelle
Conforme à la norme CEI/EN 61131-2, type 1+3
Toutes les entrées et sorties sont isolées galvaniquement et protégées contre l'inversion de polarité, les sorties sont également protégées contre les courts-circuits

Entrées PNP

Départ cycle impression ou pose
Impression première étiquette
Réimpression
Annuler la tâche d'impression
Étiquette retirée
Interruption impression ou pose
Avance étiquette
Tourner l'étiquette de 90° (applicateur 4214)
Pause
Reset

Sorties PNP, NPN

Prêt au fonctionnement
Tâche d'impression en cours
Pos. d'impression / position haute
Transport des étiquettes actif
Étiquette en pos. de décollement
Pos. d'étiquetage / position basse
Pré-alarme fin de ruban
Pré-alarme fin d'étiquettes
Fin de ruban et/ou fin d'étiquettes
Erreur générale

Option :

- 7 **Switch 2 ports Ethernet 10/100 Mbits/s**



Panneau de commande

Intuitif et facile à utiliser avec des symboles explicites pour configurer les paramètres de l'appareil

- 1 **Affichage par LED** : mise sous tension
- 2 **Ligne d'état** : réception de données, enregistrement du flux de données, pré-alarme ruban, clé USB / carte SD connectée, Wi-Fi, Ethernet, USB esclave, horloge
- 3 **Statut de l'imprimante** : prête, pause, nombre d'étiquettes imprimées par tâche d'impression, étiquette en position de décollage, attente signal Start externe
- 4 **Port USB** pour clé de service ou clé USB, pour enregistrer des fichiers dans la mémoire IFFS
- 5 **Fonctionnement**

-  Imprimer et poser pas à pas
-  Aller dans le menu
-  Réimpression de la dernière étiquette
-  Interruption et reprise de la tâche d'impression
-  Annulation et suppression de toutes les tâches d'impression
-  Avance étiquette



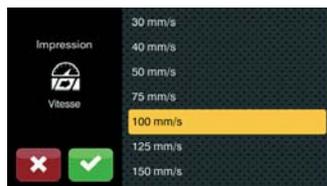
Réglages



Paramètres d'impression



Décalage Y



Vitesses d'impression

Selon la position d'intégration, l'affichage peut se faire en mode portrait ou paysage



Imprimante tournée de 90°



Tutoriels vidéo

Panneau de commande externe

Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter un panneau externe.

Mêmes fonctionnalités que celui de l'imprimante

Présentation en mode portrait ou paysage

La commande peut se faire aussi bien sur le panneau de commande externe que sur celui de l'imprimante

Connexion avec l'imprimante : USB 2.0 Hi-Speed esclave

- 1 **Affichage par LED** : mise sous tension
- 2 **Port USB** pour clé de service ou clé USB, pour enregistrer des fichiers dans la mémoire IFFS
- 3 **Câble USB** pour l'alimentation électrique cab fournit des câbles spécifiques. Longueurs de 1,8 jusqu'à 16 m.



Accessoires

Les accessoires sont branchés ou vissés sur l'imprimante par le client.

Pos.	Désignation	Rouleau Ø	205	305	1.1	1.2		1.3
					HERMES Q2	HERMES Q4.3	HERMES Q4	HERMES Q6.3
2.1	Carte SD		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2	Clé USB		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3	Clé USB Wi-Fi		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.4	Clé USB Wi-Fi avec antenne		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.6	Cellule de détection produit 3 broches		●	●	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.7	Cellule de détection produit 25 broches		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.8	Connecteur interface E/S SUB-D 25 broches		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.9	Balise d'alarme lumineuse		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.10	Panneau de commande externe		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Câble USB		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.11	Labelbox - I/O-Box		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.12	Déclencheur coup de poing TR2		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.13	Pédale de déclenchement		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.14	Câble série RS232 C		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.15	Vérificateur de codes à barres CC200		●	●	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2.1		Carte SD
2.2		Clé USB
2.3		Clé USB Wi-Fi 2,4 GHz 802.11b/g/n en mode infrastructure ou point d'accès
2.4		Clé USB Wi-Fi avec antenne pour une plus grande portée 2,4 GHz 802.11b/g/n + 5 GHz 802.11a/n/ac en mode infrastructure ou point d'accès
2.6		Cellule de détection produit 3 broches Connexion à l'applicateur face avant ou arrière, l'applicateur à déroulement par convoyage ou l'applicateur à projection. Pour démarrer le cycle d'étiquetage lors de la détection d'un produit, par exemple sur un convoyeur.
2.7		Cellule de détection produit 25 broches Pour démarrer le cycle d'étiquetage lors de la détection d'un produit, par exemple sur un convoyeur.
2.8		Connecteur interface E/S SUB-D 25 broches Avec bornier à visser pour la connexion des signaux sur l'interface E/S.
2.9		Balise d'alarme lumineuse La balise indique également le statut de l'imprimante, en plus de l'afficheur. Rouge défaut général Jaune pré-alarme fin d'étiquettes et de ruban Vert système prêt Connexion USB avec l'HERMES Q Longueur du câble 1 m Matériel de fixation uniquement pour montage en position verticale. 1 Montage sur le boîtier 2 Montage sur le cintre

2.10		Panneau de commande externe Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter un panneau externe. Mêmes fonctionnalités que celui de l'imprimante Présentation en mode portrait ou paysage La commande peut se faire aussi bien sur le panneau de commande externe que sur celui de l'imprimante
		Connexion avec l'imprimante : USB 2.0 Hi-Speed esclave cab fournit des câbles USB spécifiques pour l'alimentation électrique. Longueurs de 1,8 jusqu'à 16 m.
2.11		Labelbox - I/O-Box Jusqu'à 32 étiquettes sont sélectionnables sur une carte mémoire par un automatisme. Gestion de 4 entrées/sorties par l'interpréteur basic abc.
2.12		Déclencheur coup de poing TR2 Il se connecte à l'interface E/S.
2.13		Pédale de déclenchement Elle se connecte à l'interface E/S.
2.14		Câble série RS232 C 9/9 broches, longueur 3 m
2.15		Vérificateur de codes à barres CC200 Sur demande

Les **Options** sont des pièces ou des assemblages pour des fonctions spécifiques. Elles sont montées sur l'imprimante en plus ou à la place des pièces standards.

Si les options sont montées sur l'imprimante en usine, lors de la commande les références articles doivent être suivies par **.250**. Si elles doivent être livrées séparément, il suffit d'ajouter **.001**.

Pos.	Désignation	Rouleau Ø	205	305	HERMES Q2	HERMES Q4.3	HERMES Q4	HERMES Q6.3	.250	.001	.486	.488
3.1	Économiseur de ruban		●	●	-	□	□	□	●	-	-	-
3.2	Module RFID UHF RS		●	●	-	□	□	□	●	-	●	-
	Module RFID UHF HS		●	●	-	□	□	□	●	-	-	●
3.3	Dérouleur d'étiquettes K40		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.4/3.5	Adaptateur Ø40/50 et adaptateur Ø76/100		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.6	Margeurs de rives		●	-	□	□	□	-	●	●	-	-
3.7	Flasque margeur de dérouleur		●	-	□	□	□	□	●	●	-	-
3.8	Capot		●	-	□	□	□	□	●	●	-	-
3.9	Presseur d'impression thermique directe		●	●	□	□	-	□	●	●	-	-
3.10	Arête de décollement rallongée		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.11	Rouleau d'impression DRS		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.12	Brosse antistatique		●	●	□	□	□	-	●	●	-	-
3.13	Rouleau de traction ZS		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.14	Interface cellule de détection d'étiquettes externe		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.15	Switch Ethernet 2 ports 10/100 Mbps/s		●	●	□	□	□	□	●	●	-	-
3.16	Cellule de détection d'étiquettes, modifiée		●	●	□	-	-	-	●	●	-	-

3.1



Uniquement monté sur l'imprimante en usine

Économiseur de ruban

Recommandé pour au moins 60 mm de longueur d'étiquette non imprimé.

Pour réduire la quantité de ruban utilisé pendant le transport des étiquettes, la tête d'impression est relevée et le déroulement du ruban transfert interrompu.

3.2



Uniquement monté sur l'imprimante en usine sans économiseur de ruban

Module RFID UHF

Les antennes de lecture/écriture sont montées directement sur la tête d'impression ou dans le module de transport. L'applicateur 4214 permet de retirer les étiquettes défectueuses sans interrompre la production.



Plus d'informations sur www.cab.de/fr/rfid

3.3



Dérouleur d'étiquettes K40

Pour rouleaux d'étiquettes avec mandrin de diamètre 40 mm.

3.4



Adaptateur Ø40/50

Pour rouleaux d'étiquettes avec mandrin de diamètre 50 mm et une largeur à partir de 20 mm. Un seul adaptateur est suffisant jusqu'à une largeur de matière de 50 mm. Utilisation avec dérouleur K40.

3.5



Adaptateur Ø76/100

Pour rouleaux d'étiquettes avec mandrin de diamètre 100 mm et une largeur à partir de 20 mm. Un seul adaptateur est suffisant jusqu'à une largeur de matière de 50 mm.

3.6



Margeurs de rive

Pour les étiquettes étroites sur rouleaux ou bobines avec une largeur de bande de support ≤ 20 mm.

Pour éviter les plis, le ruban transfert doit dépasser des deux côtés. Cette option réduit le passage de bande de 7 mm. Une cellule de détection d'étiquettes modifiée est disponible dans le programme de livraison.

Épaisseur des parois de bobine : 1 – 2 mm.

3.7



Cellule de détection d'étiquettes, modifiée

Pour les étiquettes qui nécessitent une distance de cellule avec le bord avant jusqu'à 26 mm. Cette cellule ne peut pas être verrouillée avec une vis.

Flasque margeur de dérouleur

Pour guider la matière sur rouleaux (sans bobine) ayant un diamètre mandrin de 76 mm et une largeur de bande de support de 10 à 24 mm.

Utilisation en association avec les margeurs de rive.

Options



Capot

Il protège contre la saleté et le contact, pour rouleaux d'étiquettes jusqu'à 205 mm de diamètre extérieur.

Pour montage vertical, tourné $\pm 90^\circ$ ou horizontal.

Encombrement en hauteur de la semelle, repère P.

	Repère P (mm)		
	Standard	Option	Sur demande
HERMES Q2	60	100	jusqu'à 120
HERMES Q4/Q4.3	60	100	jusqu'à 120
HERMES Q6	25	-	jusqu'à 120



Presseur d'impression thermique directe

Pour l'impression thermique direct, une pression de tête réduite est suffisante. La longévité de tête d'impression est accrue grâce à ce mécanisme réduisant le frottement à la surface de la tête d'impression.

Uniquement pour l'impression thermique direct.



Arête de décollement rallongée +10 mm

Recommandée :

- lorsque les étiquettes sont retirées par un bras robotisé
- pour libérer la zone de lecture lors d'une vérification de codes à barres
- lors de l'utilisation d'une brosse antistatique



Rouleau d'impression DRS

Une durée de vie particulièrement longue est obtenue grâce à un revêtement en silicone. Il faut s'attendre à un décalage d'impression plus élevé sur l'étiquette.



Brosse antistatique

Pour réduire la charge statique lors du transport et suite à l'impression d'étiquettes synthétiques.

Utilisation uniquement avec arête de décollement allongée.



Rouleau de traction ZS

En acier, pour éviter les tensions dans la matière :

- pour une hauteur d'étiquette supérieure à 150 mm
- lors du décollement sans retrait
- pour dorsal épais
- lors de l'étiquetage avec le module de distribution 5114/16



Interface pour cellule de détection d'étiquettes externe

Pour le raccordement d'une cellule de détection d'étiquettes externe.

Connecteur : M12, 5 broches, codage A

Connecteur compatible avec CEON et autres cellules avec logique PNP basée sur 24 V



Switch Ethernet 2 ports 10/100 Mbits/s

Pour la connexion d'un autre appareil dans le même réseau.

Les signaux sont simplement bouclés.

Données techniques

● Préconisé ■ Standard □ Option

Imprimantes d'étiquettes		Modèle	HERMES Q2		HERMES Q4.3		HERMES Q4		HERMES Q6.3	
Mode d'impression	Transfert thermique		●	●	●	●	●	●	●	●
	Thermique direct		-	-	●	●	-	-	●	●
Résolution	(dpi)		300	600	200	300	300	600	200	300
Vitesse d'impression	jusqu'à (mm/s)		300	150	300	300	300	150	250	250
Largeur d'impression	jusqu'à (mm)		56,9	54,1	104	108,4	105,7	105,7	168	162,6
Longueur d'impression	jusqu'à (mm)		12 000	3 000	13 500	6 000	6 000	1 500	9 000	4 000
Sens de sortie			L vers la gauche ou R vers la droite							
Début de l'impression	marge du bord	(mm)	1							
	avec économiseur L/R	(mm)	-		2,2/1,6	0/-0,7	1/1	1/1	0,2/0,2	2,9/2,9
RFID UHF										
Module RFID UHF			-		□		□		□	
Matières										
Étiquettes			papier, PET, PE, PP, PI, PVC, PU, acrylate, tyvec							
		sur rouleau	●							
		sur bobine	●		-		-		-	
Étiquettes ¹⁾	Largeur	(mm)	4 - 58		10 - 114		10 - 114		46 - 174	
	Hauteur	à partir de (mm)	3		4		4		6	
	Épaisseur	jusqu'à (mm)	0,60		0,60		0,60		0,60	
Support	Largeur rouleau	(mm)	24 - 62		24 - 118		24 - 118		50 - 178	
	Largeur ²⁾ bobine ou rouleau	(mm)	10 - 24		-		10 - 24		-	
	Épaisseur	(mm)	0,03 - 0,06		0,03 - 0,06		0,03 - 0,06		0,03 - 0,06	
Dériveur	Ø extérieur rouleau	jusqu'à (mm)	205 / 305		205 / 305		205 / 305		205 / 305	
		bobine	jusqu'à (mm)	205		-		-		-
	Ø mandrin	(mm)	76							
		Sens d'enroulement	intérieur ou extérieur							
Enrouleur	Ø extérieur	jusqu'à (mm)	155 / 205							
	Ø mandrin	(mm)	76							
Ruban transfert ³⁾	Encrage		intérieur ou extérieur							
	Ø rouleau	jusqu'à (mm)	90							
	Ø mandrin	(mm)	25,4							
	Longueur	jusqu'à (m)	600							
	Largeur	(mm)	25 - 67		25 - 114		25 - 114		50 - 170	
	Économiseur de ruban			-		□		□		□
Dimensions et poids imprimante										
Largeur (mm)			207		260		260		320	
Hauteur	pour rouleau Ø 205 / 305	(mm)	400 / 430							
Profondeur	pour rouleau Ø 205 / 305	(mm)	400 / 500							
Poids	pour rouleau Ø 205 / 305	env. (kg)	15 / 16		16 / 17		16 / 17		20	
Cellule de détection d'étiquettes avec indicateur de position										
Par transparence		pour	étiquettes, encoches ou marques noires et fin de matière							
Réflexe par le dessous		pour	marques noires sur les matières non-translucides et fin de matière							
Distance de la cellule	Standard	(mm)	2 - 12		2 - 60		2 - 60		2 - 60	
	avec le bord avant	Modifiée	2 - 26							
Hauteur de passage de la matière		(mm)	2							
Électronique										
Processeur 32 bits		Fréquence (MHz)	800							
Mémoire vive (RAM)		(Mo)	256							
Mémoire flash interne		IFFS (Mo)	50							
Emplacement pour carte SD (SDHC, SDXC)			■							
Batterie pour date et heure, horloge temps réel			■							
Sauvegarde des données imprimante hors tension (par ex. n° de série)			■							
Interfaces										
Série RS232C		1200 à 230400 bauds / 8 bits	■							
USB 2.0 Hi-Speed		esclave pour connexion ordinateur	■							
Ethernet 10/100 Mbps/s		IPv4 et IPv6	LPD, impression RawIP, services web SOAP, OPC UA, WebDAV DHCP, HTTP/HTTPS, FTP/FTPS, TIME, NTP, Zeroconf, SNMP, SMTP, VNC							
2 x USB maître		sur l'afficheur	clé de service, clé USB, clé USB Wi-Fi, clé USB Wi-Fi avec antenne, clavier, lecteur de codes à barres, balise d'alarme lumineuse, panneau de commande externe							
2 x USB maître		à l'arrière								
Connecteur périphérique USB maître		24 VDC	■							
Interface E/S digitale		avec 10 entrées et 11 sorties	■							
Interface pour cellule de détection d'étiquettes		externe	□							
Switch 2 ports Ethernet		10/100 Mbps/s - IPv4 et IPv6	□							

Données techniques

■ Standard □ Option

Fonctionnement		
Alimentation	100-240 VAC, 50/60 Hz, PFC	
Puissance	En veille < 10 W / nominale 100 W / max. 200 W	
Température / En fonction.	+5 - 40°C / 10 - 85 %, sans condensation	
Humidité	Stockage 0 - 60°C / 20 - 85 %, sans condensation	
	Transport -25 - 60°C / 20 - 85 %, sans condensation	
Certifications	CE, FCC classe A, ICES-3, cULus, CB, RCM Mark, CCC, CoC Mexico, BIS (sans RFID), BSMI Mark, KC Mark	
Panneau de commande		
Afficheur LCD tactile couleur	Taille de l'écran (") 4,3	
	Résolution l x H (px) 480 x 272	
Réglages		
Impression	Région :	
Étiquettes	- Langue	
Ruban	- Pays	
Décollement	- Clavier	
Étiquetage	- Fuseau horaire	
Interfaces	Heure	
Erreurs	Afficheur :	
	- Luminosité	
	- Mise en veille	
	- Orientation	
	Interpréteur	
Ligne d'état		
Réception de données	Wi-Fi	
Enregistrement des données	Ethernet	
Statut ruban	USB esclave	
Connexion carte SD	Horloge	
Connexion clé USB		
Surveillances		
Ruban	Sens d'enroulement	Galet presseur ouvert
	Pré-alarme	
	Fin	
Étiquettes	Pré-alarme	
	Fin	
Tête	Tension	
	Température	
	Ouverture	
Tests		
Diagnostics systèmes	À la mise sous tension incluant la tête d'impression	
Informations, tests, analyse	Statut d'impression	Grille de test
	Liste des polices	Profil étiquette
	Liste des périphériques	Journal
	Statut Wi-Fi	Mode moniteur
	Enregistrement des données d'impression sur carte mémoire	
Statuts	- Impression du statut de l'imprimante par ex. : longueur totale d'impression et durée de fonctionnement	
	- Interrogation du statut de l'imprimante par commande logicielle	
	- Affichage à l'écran par ex : erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres, erreur périphérique, etc.	
Polices		
Polices disponibles en interne	5 polices bitmap :	7 polices vectorielles :
	12 x 12 points 16 x 16 points 16 x 32 points OCR-A OCR-B	AR Heiti Medium GB-Mono CG Triumvirate Condensed Bold Garuda HanWangHeiLight Monospace 821 Swiss 721 Regular et Bold
Téléchargeables	Polices TrueType	
Pages de code	Windows 1250 à 1257	
	DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869	
	EBCDIC 500	
	ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16	
	WinOEM 720	
	UTF-8	MacRoman
	DEC MCS	KOI8-R
	Europe de l'Ouest	Cyrillique
	Europe de l'Est	Grec
	Chinois simplifié	Latin
Chinois traditionnel	Hébreu	
Thaï	Arabe	

Polices			
Polices bitmap	Taille en largeur et hauteur 1-3 mm Facteur d'agrandissement 2 à 10 Orientation 0°, 90°, 180°, 270°		
Polices vectorielles / True Type	Taille en largeur et hauteur 0,9-128 mm Facteur d'agrandissement illimité Orientation 360° par pas de 1°		
Styles	Gras, italique, souligné, contour, négatif - selon le type de police		
Espace entre caractères	Variable ou Monospace pour un espacement fixe des caractères		
Graphiques			
Éléments	Lignes, flèches, rectangles, cercles, ellipses - remplissage et remplissage avec dégradés		
Formats	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG		
Codes à barres			
Codes linéaires	Code 39, Code 93	2/5 entrelacé	
	Code 39 Full ASCII 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN/UCC 128/GS1-128 EAN/UPC Addon 2 EAN/UPC Addon 5 FIM HIBC	Ident et lead code Code de la Deutsche Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0	
Codes 2D et empilés	DataMatrix DataMatrix Rectangle Extension QR-Code Micro QR-Code GS1 QR-Code GS1 DataMatrix GS1 Digital Link (QR et DataMatrix) PDF 417 Micro PDF 417 UPS MaxiCode GS1 DataBar Aztec Codablock F Dotcode RSS 14 truncated, limited, stacked, stacked omni-directional		
	Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270° Interprétation, clé de contrôle et code start / stop selon la symbologie		
Logiciels			
Logiciels d'étiquetage	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro cablabel S3 Print	■ ■ □ □	
Fonctionne avec	CODESOFT Loftware Spectrum NiceLabel BarTender		
Mode autonome		■	
Pilotes Windows 64 bits certifiés WHQL pour	Windows 10	Server 2016 Server 2019	
	Windows 11	Server 2022	■
Pilotes Apple	à partir de la version 10.6		■
Pilotes Linux	à partir de CUPS 1.2		■
Programmation	Langage imprimante JScript		■
	Interpréteur basic abc ZPL II (flux de données à tester préalablement)		■ □
Intégration	SAP		■
	Database Connector		■
Administration	Surveillance d'impression		■
	Configuration par Intranet et Internet		■

cab utilise des logiciels libres et open source dans ses produits.
Plus d'informations sur www.cab.de/opensource

¹⁾ L'impression est tributaire des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette. Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

²⁾ Marges de rive pour dérouleur d'étiquettes et réenrouleur de support afin de guider le ruban transfert au centre des étiquettes.

³⁾ Le ruban doit avoir au minimum la largeur du support.

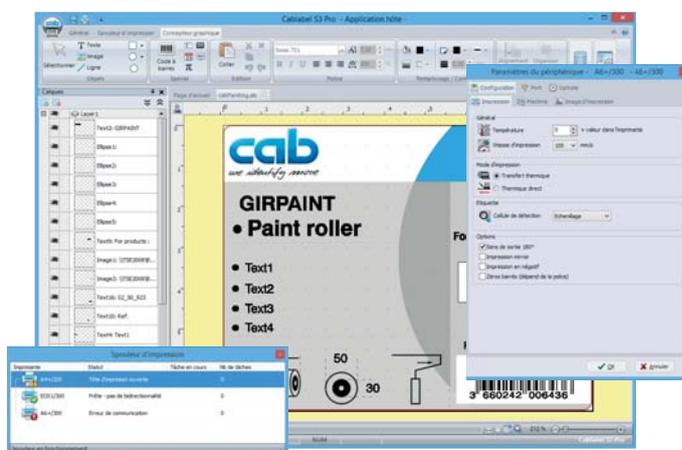
Logiciels d'étiquetage cablabel S3

Concevoir, imprimer, administrer

cablabel S3 donne accès à toutes les capacités des matériels cab. Vous créez tout d'abord votre étiquette. cablabel S3 est modulaire et peut être progressivement adapté à vos besoins : des éléments tels que la visionneuse JScript sont intégrés en tant que plug-in pour gérer les fonctions comme la programmation native JScript. Le code JScript résultant de votre étiquette est affiché directement à l'écran lors de la conception. Des fonctions spéciales telles que Database Connector ou encore la vérification de codes à barres peuvent être facilement intégrées.



Plus d'informations sur
www.cab.de/fr/cablabel



Impression en mode autonome

Le mode autonome est la faculté des imprimantes cab, d'imprimer des étiquettes même lorsqu'elles ne sont connectées à aucun système hôte.

Le masque d'étiquette est réalisé sur le PC à partir d'un logiciel d'étiquetage tel que cablabel S3 ou en programmation directe avec un éditeur de texte. Les formats d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données et les données temporaires sont enregistrés sur carte mémoire, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Les données variables peuvent ensuite être envoyées à l'imprimante grâce à un clavier ou un automate puis imprimées. De plus, les données peuvent être saisies à l'aide d'un lecteur de codes à barres ou un système de pesée.



OPC UA

Les imprimantes cab de la génération actuelle sont prêtes pour l'interaction avec des machines et des composants de différents fabricants dans des installations industrielles.

Un serveur et un client OPC UA sont intégrés au firmware.

Le serveur permet la configuration et la surveillance de l'imprimante ainsi que la préparation des données dynamiques d'impression via une interface de programmation définie.

Avec le client intégré, les données d'autres machines compatibles OPC UA peuvent être lues directement et placées sur l'étiquette, sans nécessiter de composant logiciel supplémentaire.



Gestion des imprimantes

Pilotes



Pour l'impression à l'aide de logiciels autres que cablabel S3, cab propose différents types de pilotes.



Les pilotes sont disponibles en téléchargement libre sur notre site www.cab.de/fr/support



Programmation



JScript

Pour piloter ses imprimantes, cab a développé le puissant langage de programmation embarqué, JScript.

Manuel de programmation en téléchargement libre sur notre site internet www.cab.de/fr/programmation



Interpréteur basic abc

En complément du JScript et en tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation avancée de l'imprimante avant l'impression de vos données. De cette manière vous pouvez par exemple relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

Connexion avec SAP®

Les étiquettes peuvent être imprimées à partir de SAP¹⁾ sur les appareils et systèmes cab. Il existe différentes méthodes pour cela :

- Impression avec SAPscript
- Impression avec SmartForms
- Impression avec Adobe Interactive Forms

Instructions détaillées disponibles sur www.cab.de/fr/sap

¹⁾ SAP et ses logos sont des marques déposées par SAP SE.

Administration des imprimantes



Configuration par Intranet et Internet

Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur Web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte mémoire. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP. Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.



Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, il permet à l'imprimante de récupérer des données directement depuis une base de données centralisée compatible ODBC/OLEDB et d'imprimer une étiquette. Parallèlement, il permet également de réécrire ou de modifier les données dans la base pendant l'impression.



Applicateurs



Étiquetage automatisé de produits

La nouvelle génération d'applicateurs HQ constitue une évolution des applicateurs éprouvés HERMES avec des fonctions supplémentaires et une compatibilité totale. Les systèmes existants peuvent continuer à fonctionner sans restrictions.

Configuration simplifiée

L'applicateur est entièrement réglable à partir du panneau de commande de l'imprimante. Les configurations peuvent être sauvegardées et rechargées. Des fonctions de calibrage automatique rendent le paramétrage particulièrement rapide.

Surveillance des processus

Des valeurs statistiques détaillées et des messages d'erreur différenciés permettent une surveillance constante du processus et une réponse optimale en cas d'erreur.

Possibilité de mise à jour

Le firmware de l'applicateur peut être mis à jour via le panneau de commande ou le serveur Web de l'imprimante. Cela permet de tester et de distribuer rapidement de nouvelles fonctions et solutions spécifiques sur le terrain.

1 Longévité accrue

Le guidage linéaire offre une grande précision et évite une usure prématurée.

2 Hauteur de produits variable

La hauteur de pose est variable grâce au vérin. Le vérin est disponible en standard en longueur 200 / 300 / 400 mm. D'autres longueurs sont disponibles sur demande.

3 Capot de protection

Les guidages et le vérin sont protégés de série par un capot. Pour les postes de travail d'étiquetage, des capots de protection adaptés sont proposés.

4 Processus de pose sécurisé

L'aspiration, l'air de maintien et la vitesse du vérin sont réglables. Le bon fonctionnement est contrôlé par des capteurs.

5 Pose en temps réel

Applicateurs pour petites et grandes étiquettes. Ils permettent de poser des étiquettes de 4 à 250 mm de hauteur et de 4 à 174 mm de largeur.

6 Applicateur pivotant

Il permet un accès rapide et simplifié à l'imprimante lors du changement de consommables ou lors de l'entretien.

Options :

Réducteur de pression

Pour réduire la force d'impact du vérin sur le produit.

Applicateur à pression réduite

Adapté pour les postes de travail manuels sans capot de protection. Le diamètre du vérin est réduit à 12 mm. La soupape de sécurité limite l'air comprimé à 4,8 bars, prévenant ainsi tout risque de blessures.



HQ 3214 - Applicateur pivotant compact

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage se fait de préférence latéralement sur le produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin pivotant tourne en position d'étiquetage. Un vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. L'angle de rotation et la course linéaire peuvent être ajustés.



Accessoires

5.13 **Buse de soufflage**

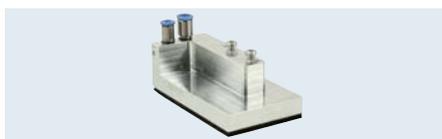
5.14 **Unité de traitement d'air**

4.1



Applicateur pivotant compact		HQ 3214 L/R-40
Pose de l'étiquette sur le produit		sur le côté
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■
	en mouvement	semelle de soufflage uniquement
Hauteur du produit	fixe	■
Distance produit - arête de décollement	(mm)	250 - 280
Guidage linéaire horizontal	(mm)	5 - 30
Angle de pivotement		45° - 95°
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	4,5
Puissance	max. (W)	15
Pression d'air	(bars)	4,5
Temps de cycle ¹⁾	environ (étiquettes/min)	20

¹⁾ Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression 100 mm/s.



Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.

Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.

Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit. La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir	Semelle de soufflage
Type de semelle			3214 L/R 11 F	3214 L/R 12 F	3214 L/R 61 F	3214 L/R 2100
Largeur étiquettes	HERMES Q2	(mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 80
Hauteur étiquettes	HERMES Q2	(mm)	5 - 80	8 - 80	5 - 80	10 - 80
	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
Profondeur semelle P		jusqu'à (mm)	10	10	10	-

HQ 4114, HQ 4116 - Applicateur d'étiquettes de petites tailles

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin à faible course guide horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et le produit.



Accessoires

5.13 **Buse de soufflage**

5.14 **Unité de traitement d'air**

Options

5.17 **Réducteur de pression**

5.18 **Applicateur à pression réduite**

4.2



Applicateur d'étiquettes de petites tailles	HQ 4114 L/R-200	HQ 4114 L/R-300	HQ 4114 L/R-400	HQ 4114 L/R-600	HQ 4116 L/R-200	HQ 4116 L/R-300	HQ 4116 L/R-400
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus, par dessous, sur le côté						
Étiquetage du produit	à l'arrêt						
	en mouvement						
Hauteur du produit	fixe						
	variable						
Vérin à faible course horizontale (mm)	10						
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante jusqu'à (mm)	135	235	335	535	135	235	335
Poids de l'applicateur sans emballage (kg)	5	6	7	9	5	6	7,5
Puissance max. (W)	15						
Pression d'air (bars)	4,5						
Temps de cycle ¹⁾ env. (étiquettes/min)	30						

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.



Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit. La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

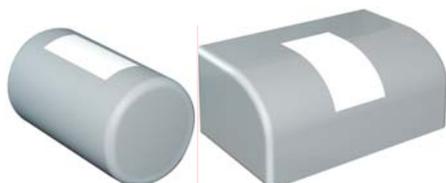
		Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir	Semelle de soufflage
Type de semelle		4114, 4116 L/R 11 F	4114, 4116 L/R 12 F	4114, 4116 L/R 61 F	4114 L/R 2100
Largeur étiquettes	HERMES Q2 (mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	HERMES Q4/Q4.3 (mm)	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 114
	HERMES Q6.3 (mm)	50 - 174	50 - 174	50 - 174	-
Hauteur étiquettes	HERMES Q2 (mm)	4 - 80	8 - 80	4 - 80	10 - 80
	HERMES Q4/Q4.3 (mm)	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
	HERMES Q6.3 (mm)	8 - 80	8 - 80	8 - 80	-
Profondeur semelle P ²⁾	jusqu'à (mm)	130	130	130	-

²⁾ Pour le capot de l'HERMES Q2/Q4/Q4.3 repère P découpe standard 60 mm, en option 100 mm et sur demande jusqu'à 110 mm.
Pour le capot de l'HERMES Q6.3 repère P découpe standard 25 mm, sur demande jusqu'à 110 mm.

HQ 4114, HQ 4116 - Applicateur d'étiquettes de petites tailles

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin à faible course guide horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et le produit.



Accessoires

5.13 **Buse de soufflage**

5.14 **Unité de traitement d'air**



Applicateur d'étiquettes de petites tailles	HQ 4114 L/R-200	HQ 4114 L/R-300	HQ 4114 L/R-400	HQ 4114 L/R-600	HQ 4116 L/R-200	HQ 4116 L/R-300	HQ 4116 L/R-400	
Étiquetage du produit	à l'arrêt				■			
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus, par dessous, sur le côté							
Hauteur du produit	variable				■			
Vérin à faible course horizontale (mm)	10							
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante jusqu'à (mm)	135	235	335	535	135	235	335	
Poids de l'applicateur sans emballage (kg)	5	5,5	7	9	5,5	6	7,5	
Puissance max. (W)	15							
Pression d'air (bars)	4,5							
Temps de cycle ¹⁾ (env. (étiquettes/min))	20							

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s. Le capot de l'HERMES Q doit être adapté pour les profondeurs de semelle de forme supérieures à 60 mm.

Semelle de forme

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces cylindriques, inclinées ou courbes. Une semelle de forme bombée peut s'utiliser pour éviter les bulles d'air sur les surfaces très lisses et plates. Pour les corps cylindriques un enroulement des étiquettes est possible jusqu'à 200°.



Type de semelle		Semelle de forme 4114, 4116 L/R 8800	
Largeur étiquettes	HERMES Q2 (mm)	10 - 58	
	HERMES Q4/Q4.3 (mm)	10 - 114	
	HERMES Q6.3 (mm)	50 - 174	
Hauteur étiquettes (mm)	8 - 80		

HQ 4214 - Applicateur de pose orientable

Pour la pose précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes lors d'intégrations délicates. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin rotatif pivote la semelle jusqu'à 180° en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et le produit.



Accessoires

5.13 **Buse de soufflage**

5.14 **Unité de traitement d'air**

Options

5.17 **Réducteur de pression**

5.18 **Applicateur à pression réduite**

4.3



Applicateur de pose orientable		HQ 4214 L/R-200	HQ 4214 L/R-300	HQ 4214 L/R-400
Étiquetage du produit	à l'arrêt		■	
	en mouvement		semelle de soufflage uniquement	
Pose de l'étiquette sur le produit			par dessus, par dessous, sur le côté	
Hauteur du produit	fixe		semelle de soufflage uniquement	
	variable		toutes les semelles	
Angle de pivotement horizontal	90°, 0°		■	
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante	180° jusqu'à 15 mm de hauteur d'étiquette			
	jusqu'à (mm)	135	235	335
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	4	5,5	7,5
Puissance	max. (W)		15	
Pression d'air	(bars)		4,5	
Temps de cycle ¹⁾	env. (étiquettes/min)		20	

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.

Semelle avec arrêtoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement très précis sur le produit.



Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque le produit est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur le produit. La distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit est réglée grâce à une butée sur le vérin.

Type de semelle			Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêtoir	Semelle de soufflage
			4214 L/R 11 F	4214 L/R 12 F	4214 L/R 61 F	4214 L/R 2100
Largeur étiquettes	HERMES Q2	(mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	HERMES Q4/Q4.3	(mm)		10 - 80		
Hauteur étiquettes	HERMES Q2	(mm)	4 - 40	8 - 40	4 - 40	10 - 40
	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	8 - 40	8 - 40	8 - 40	10 - 40
Profondeur semelle P ²⁾		jusqu'à (mm)	90	90	90	-

²⁾ Pour le capot de l'HERMES Q2/Q4/Q4.3 repère P découpe standard 60 mm, en option 100 mm.

HQ 4414 - Applicateur de précision à positionnement ajustable

Pour la pose très précise en temps réel d'étiquettes très petites ou de tailles moyennes. La position exacte sur le produit est réglable en X et Y. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Deux vérins à faible course guident horizontalement la semelle en position d'étiquetage. Le vérin horizontal pose ensuite l'étiquette sur le produit.

La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et le produit.



Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air

Options

5.17 Réducteur de pression

5.18 Applicateur à pression réduite

4.4



Applicateur de précision à positionnement ajustable	HQ 4414 L/R-200	HQ 4414 L/R-300	HQ 4414 L/R-400	
Étiquetage du produit	à l'arrêt			
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus, par dessous, sur le côté			
Hauteur du produit	variable			
Vérin à faible course horizontale	sens X (mm)			
	sens Y (mm)			
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante	jusqu'à (mm)	135	235	335
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	5	5,5	6
Puissance	max. (W)	15		
Pression d'air	(bars)	4,5		
Temps de cycle ¹⁾	env. (étiquettes/min)	25		

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



Semelle avec amorti

Le revêtement sert également à réduire le bruit sur les surfaces dures. Il est également utile pour les surfaces rugueuses ou ayant de petites irrégularités.



Semelle avec arrêteoir

Pour les petites étiquettes, l'épaulement assure un positionnement précis sur le produit.

		Semelle de tamponnage	Semelle avec amorti	Semelle avec arrêteoir
Type de semelle		4414 L/R 11 F	4414 L/R 12 F	4414 L/R 61 F
Largeur étiquettes	HERMES Q2 (mm)	4 - 58	10 - 58	10 - 58
	HERMES Q4/Q4.3 (mm)		10 - 114	
Hauteur étiquettes	HERMES Q2 (mm)	4 - 80	8 - 80	4 - 80
	HERMES Q4/Q4.3 (mm)		8 - 80	
Profondeur semelle P ²⁾ jusqu'à (mm)			120	

²⁾ Pour le capot de l'HERMES Q2/Q4/Q4.3 repère P découpe standard 60 mm, en option 100 mm.

HQ 4514 - Applicateur de pose sur face intérieure

Pour la pose en temps réel sur les surfaces intérieures de tubes et profilés. La position exacte sur le produit est ajustée par une butée au niveau du vérin. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin pivotant tourne la semelle jusqu'à la surface d'étiquetage. Le vérin horizontal guide l'étiquette jusqu'en position d'étiquetage.



Accessoires

5.13 **Buse de soufflage**

5.14 **Unité de traitement d'air**

4.5



Applicateur de pose sur face intérieure	HQ 4514 L/R-200	HQ 4514 L/R-300	HQ 4514 L/R-400
Étiquetage du produit	à l'arrêt	■	
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus, par dessous, sur le côté	
Hauteur du produit	fixe	■	
Angle de pivotement vertical		120°	
Distance bord inférieur de l'imprimante - haut de l'étiquette	jusqu'à (mm)	150 ²⁾	250 ²⁾
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	6	6,5
Puissance	max. (W)		15
Pression d'air	(bars)		4,5
Temps de cycle ¹⁾	env. (étiquettes/min)		20

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s

²⁾ Dépend de la hauteur de l'étiquette



Semelle de soufflage

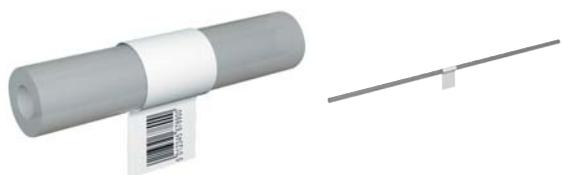
Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 à 10 mm avec la surface du produit.

Type de semelle			Semelle de soufflage	
			4514 L/R 2100	
Largeur étiquettes	HERMES Q2	(mm)	10 - 58	
	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	10 - 80	
Hauteur étiquettes		(mm)	10 - 60	

HQ 4712 - Applicateur de pose en drapeau

Pour la pose précise en temps réel sur des matériaux ronds tels que des câbles, des tuyaux, tubes etc. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés du produit.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Un vérin horizontal la guide en position d'étiquetage. À l'aide d'un guidage en courbe, le vérin additionnel pose l'étiquette autour du produit arrondi. Elle est tout d'abord collée avec précision au niveau des extrémités et seulement ensuite pressée contre le matériau rond. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et le produit.



Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air

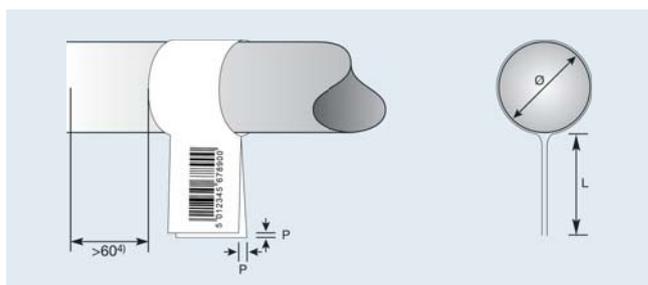
4.6



Applicateur de pose en drapeau	HQ 4712
Étiquetage du produit	à l'arrêt
Pose de l'étiquette sur le produit	par dessus, par dessous, sur le côté, verticalement, retourné : 0 - 180° dans le sens des aiguilles d'une montre ; autre sur demande
Hauteur du produit	fixe
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante	min. (mm) 70
avec un vérin de 300	jusqu'à (mm) 260
Hauteur de plongée de la pince	(mm) 55
Décalage P	jusqu'à (mm) 1,0 ¹⁾
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg) 8
Puissance	max. (W) 15
Pression d'air	(bars) 4,5
Temps de cycle uniquement impression-pose ²⁾	env. (étiquettes/min) 15

¹⁾ Dépend de la qualité de l'étiquette.

²⁾ Déterminé avec une vitesse d'impression de 100 mm/s.



Type de semelle	Semelle de forme	
	4712 L 300	
Largeur étiquettes	(mm)	50 ³⁾ - 100
Hauteur étiquettes	(mm)	10 - 50
Diamètre	(mm)	3 - 16

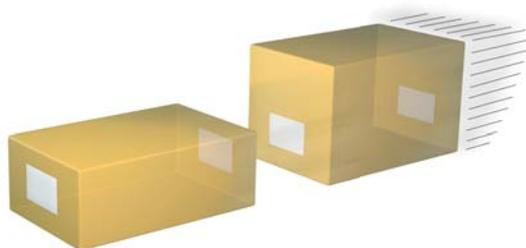
³⁾ Le drapeau sur le produit nécessite d'un côté un espace libre supérieur à 60 mm, sans composants, pliures ou étages.

⁴⁾ Une entretoise est nécessaire pour les largeurs d'étiquettes de 50 à 58 mm.

HQ 3014, HQ 3016 - Applicateur face avant ou arrière

Pour la pose en temps réel sur des emballages en mouvement.
Les étiquettes sont posées sur la face avant ou arrière.
Un étiquetage par le dessus ou le côté est possible.

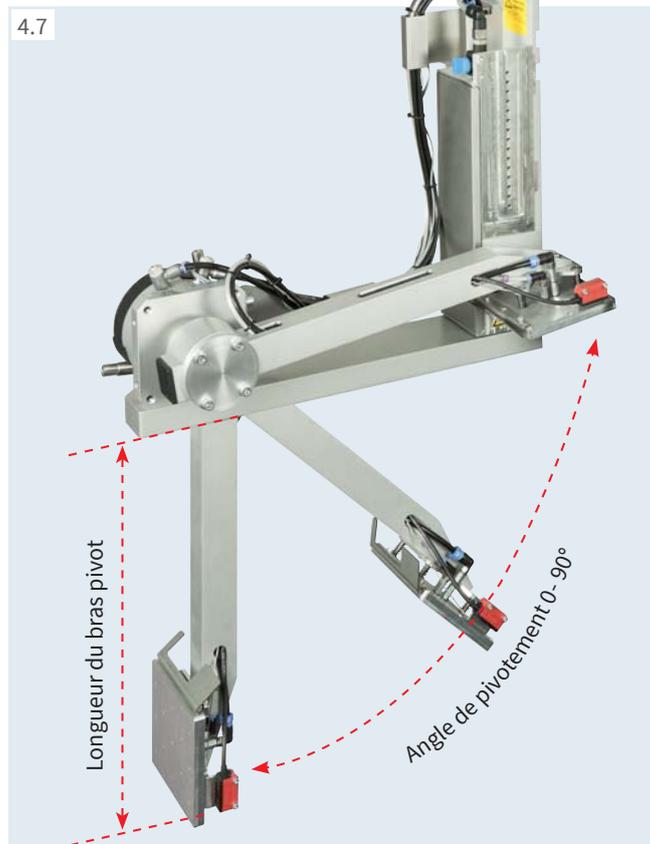
La semelle est positionnée devant l'arête de décollement.
L'étiquette y est transmise durant l'impression. Le vérin rotatif dépose l'étiquette sur l'emballage. Une cellule détecte l'emballage.
Elle commande le retour de la semelle et du bras dans sa position initiale après la pose de l'étiquette.



Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air



Applicateur face avant ou arrière		HQ 3014 L/R-200	HQ 3014 L/R-300	HQ 3014 L/R-400	HQ 3014 L/R-600	HQ 3016 L/R-200	HQ 3016 L/R-300	HQ 3016 L/R-400	HQ 3016 L/R-600
Étiquetage de l'emballage	à l'arrêt	■							
	en mouvement	■							
Pose de l'étiquette sur l'emballage		par dessus, sur le côté, par l'avant, par l'arrière							
Hauteur de l'emballage	variable	■							
Hauteur du bras pivot ¹⁾	(mm)	200	300	400	600	200	300	400	600
Angle de pivotement		0-90°							
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	9	9,5	10,5	11,5	9,5	10	11	12
Puissance	max. (W)	15							
Pression d'air	(bars)	4,5							
Temps de cycle ²⁾	env. (étiquettes/min)	15							

¹⁾ La longueur du bras pivot est déterminée lorsque la position d'étiquetage à 90° (bord inférieur de l'étiquette) sous la surface du support de l'HERMES Q est atteinte.

²⁾ Déterminé avec une longueur de bras pivot de 200 mm, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes avec précision sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



Semelle de tamponnage sur ressorts

La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.



Semelle de soufflage

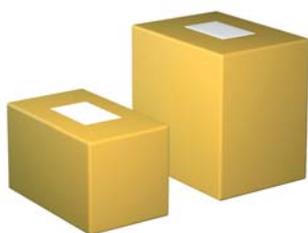
Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 à 10 mm de la surface de l'emballage.

Type de semelle			Semelle de tamponnage 3014, 3016 L/R 1100	Semelle de tamponnage sur ressorts 3014, 3016 L/R 3100	Semelle de soufflage 3014 L/R 2100
Largeur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	25-114	80-114	25-114
	HERMES Q6.3	(mm)	25-174	80-174	-
Hauteur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	8-250	80-250	10-100
	HERMES Q6.3	(mm)	25-250	80-250	25-100

HQ 4014, HQ 4016 - Applicateur d'étiquettes standards

Pour la pose en temps réel sur des emballages. Selon le type de semelle, l'emballage peut être au repos ou en mouvement. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Le vérin horizontal pose l'étiquette sur l'emballage. Un capteur détecte l'emballage et contrôle le retour de la semelle dans sa position initiale. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et l'emballage.



Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air

Options

5.17 Réducteur de pression

5.18 Applicateur à pression réduite



Applicateur d'étiquettes standards	HQ 4014L/R-200	HQ 4014L/R-300	HQ 4014L/R-400	HQ 4014L/R-600	HQ 4016L/R-200	HQ 4016L/R-300	HQ 4016L/R-400	HQ 4016L/R-600
Hauteur de l'emballage	variable				■			
Étiquetage de l'emballage	à l'arrêt				■			
Pose de l'étiquette sur l'emballage	par dessus, par dessous, sur le côté			par dessus, par dessous	par dessus, par dessous, sur le côté			par dessus, par dessous
Distance emballage - bord inférieur de l'imprimante jusqu'à (mm)	130	230	330	530	130	230	330	530
Poids de l'applicateur sans emballage (kg)	5	5	7	9	5	5,5	7,5	9,5
Puissance max. (W)					15			
Pression d'air (bars)					4,5			
Temps de cycle ¹⁾ env. (étiquettes/min)					25			

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



Semelle de tamponnage

Permet de poser les étiquettes sur des surfaces planes, y compris les renforcements.



Semelle universelle

Permet de poser par tamponnage ou par soufflage les étiquettes sur des surfaces planes. Les trous pour aspirer les étiquettes sont pré-perçés et recouverts d'un film téflon. Ils seront à percer selon les dimensions de l'étiquette avec l'outil livré. Deux films téflons de rechange sont fournis.



Semelle de tamponnage sur ressorts

La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm.



Semelle universelle sur ressorts

La plaque d'aspiration montée sur ressorts permet l'étiquetage sur des surfaces inclinées jusqu'à 15°. Dans la zone de l'étiquette, l'écart en hauteur peut être jusqu'à 10 mm. Les trous pour aspirer les étiquettes sont pré-perçés et recouverts d'un film téflon. Deux films téflons de rechange sont fournis.

Type de semelle		Semelle de tamponnage	Semelle universelle	Semelle de tamponnage sur ressorts	Semelle universelle sur ressorts
		4014, 4016 L/R 11 P	4014 L/R 1100	4014, 4016 L/R 3100	4014 L/R 3100
Largeur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3 (mm)	20 - 114	75 / 90	80 - 114	116 / 116
	HERMES Q6.3 (mm)	50 - 174	-	80 - 174	-
Hauteur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3 (mm)	20 - 210	60 / 90	80 - 210	102 / 152
	HERMES Q6.3 (mm)	25 - 210	-	80 - 210	-
Profondeur semelle P ²⁾ jusqu'à (mm)		140	-	-	-

²⁾ Pour le capot de l'HERMES Q2/Q4/Q4.3
Pour le capot de l'HERMES Q6.3

repère P découpe standard 60 mm, en option 100 mm, sur demande jusqu'à 120 mm.
repère P découpe standard 25 mm, en option 120 mm.

HQ 4014, HQ 4016 - Applicateur d'étiquettes standards

Pour la pose en temps réel sur les emballages. Selon le type de semelle, l'emballage peut être au repos ou en mouvement. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Le vérin horizontal pose l'étiquette sur l'emballage. Un capteur détecte l'emballage et contrôle le retour du vérin dans sa position initiale. La longueur du vérin détermine la distance maximale entre l'arête de décollement et l'emballage.

Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air

Options

5.17 Réducteur de pression

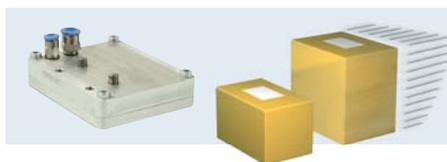
5.18 Applicateur à pression réduite

4.8



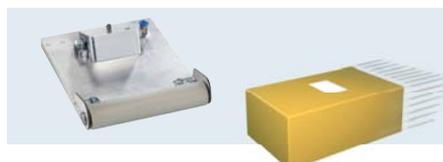
Applicateur d'étiquettes standards			HQ 4014L/R-200	HQ 4014L/R-300	HQ 4014L/R-400	HQ 4014L/R-600	HQ 4016L/R-200	HQ 4016L/R-300	HQ 4016L/R-400	HQ 4016L/R-600
Étiquetage de l'emballage	à l'arrêt		semelle de soufflage, semelle de pose en angle							
	en mouvement		semelle de soufflage, semelle de déroulement							
Pose de l'étiquette sur l'emballage	par dessus		semelle de soufflage, semelle de déroulement, semelle de pose en angle							
	par dessous		semelle de soufflage, semelle de déroulement							
	sur le côté		semelle de soufflage, semelle de déroulement			-		semelle de soufflage, semelle de déroulement		
Distance entre l'emballage et le bord inférieur de l'imprimante	semelle de soufflage	jusqu'à (mm)	140	240	340	540	-	-	-	-
	semelle de déroulement	jusqu'à (mm)	160	260	360	560	160	260	360	560
Hauteur de l'emballage	semelle de pose en angle		100	200	300	500	-	-	-	-
	jusqu'à (mm)									
Poids de l'applicateur sans emballage (kg)	fixe		semelle de soufflage							
	variable		semelle de déroulement, semelle de pose en angle							
Puissance max. (W)			5	5	7	9	5,5	5,5	7,5	9,5
Pression d'air (bars)			15							
Temps de cycle ¹⁾			4,5							
			25							

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.



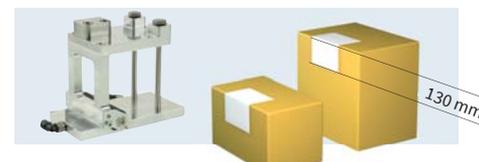
Semelle de soufflage

Pour les surfaces sensibles ou lorsque l'emballage est en mouvement. Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air sur l'emballage. La distance de 5 à 10 mm avec la surface de l'emballage est réglée grâce à une butée sur le vérin.



Semelle de déroulement

Les étiquettes sont déroulées durant le transport sur des surfaces planes de l'emballage.



Semelle de pose en angle

Les étiquettes sont posées sur deux faces limitrophes de l'emballage. La semelle pose la première moitié de l'étiquette sur la partie supérieure. Par la suite, la seconde moitié de l'étiquette est déroulée.

Type de semelle			Semelle de soufflage	Semelle de déroulement	Semelle de pose en angle
			4014 L/R 2100	4014, 4016 L/R 4100	4014 L/R 5100
Largeur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	20 - 114	25 - 114	20 - 114
	HERMES Q6.3	(mm)	sur demande	50 - 174	-
Hauteur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	20 - 100	80 - 250	60 - 210
	HERMES Q6.3	(mm)	sur demande	80 - 250	-

HQ 4024 - Applicateur pour hauteurs variables

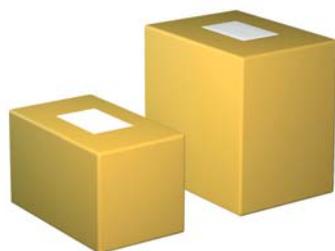
- Jusqu'à 90% d'économie en air comprimé

- Hauteur d'étiquette variable avec une seule semelle

Pour la pose en temps réel sur des emballages de hauteurs variables.

La semelle de tamponnage sur ressorts permet une pose fiable de l'étiquette, même sur des surfaces inclinées. Trois semelles de tamponnage sur ressorts sont disponibles pour des hauteurs d'étiquettes de 40 à 100, 150 et 200 mm, avec des largeurs de 50 à 105 mm.

Les étiquettes sont aspirées sans air de maintien grâce à un ventilateur électrique. L'air comprimé n'est nécessaire que pour le vérin.



Accessoire

5.14 Unité de traitement d'air

Option

5.17 Réducteur de pression

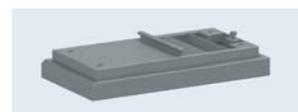
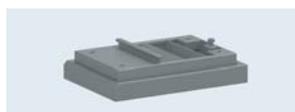
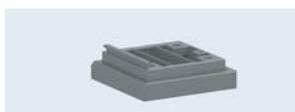


Applicateur pour hauteurs variables		HQ 4024 L/R-200	HQ 4024 L/R-300	HQ 4024 L/R-400	HQ 4024 L/R-600
Distance emballage - bord inférieur de l'imprimante	jusqu'à (mm)	135	235	335	535
Hauteur de l'emballage	variable	■			
Différence hauteur de l'emballage	max. (mm)	100	200	300	500
Pose de l'étiquette sur l'emballage		par dessus, par dessous, sur le côté			par dessus
Étiquetage de l'emballage	à l'arrêt	■			
Surveillance	capteur 1	position initiale / position haute			
	capteur 2	étiquette sur la semelle d'aspiration			
	capteur 3	position d'étiquetage / position basse			
Puissance	max. (W)	30			
Pression d'air	(bars)	4,5			
Temps de cycle ¹⁾	env. (étiquettes/min)	30			

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 40 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

Semelle de tamponnage sur ressorts

Les étiquettes sont posées avec précision sur des surfaces planes avec dévers jusqu'à 15°.

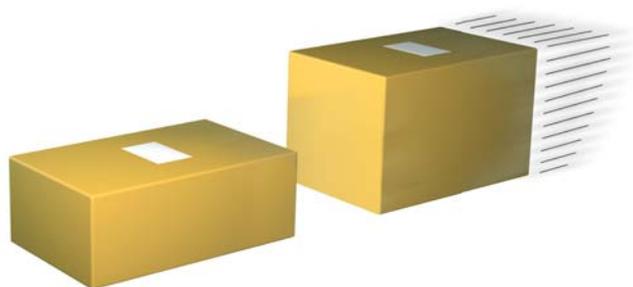


Type de semelle			4024-3000 105 x 100	4024-3000 105 x 150	4024-3000 105 x 200
Étiquette	Largeur	(mm)	50 - 105	50 - 105	50 - 105
	Hauteur	(mm)	40 - 100	40 - 150	40 - 200
	Épaisseur	(µm)	110	110	110

HQ 4614 - Applicateur de soufflage à distance variable

Pour la pose en temps réel sur des emballages de différentes hauteurs en mouvement. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés.

La semelle est positionnée devant l'arête de décollement. L'étiquette est transmise durant l'impression. Le vérin horizontal positionne la semelle grâce à un capteur à environ 10 mm au-dessus de l'emballage. La longueur du vérin horizontal détermine les différences de hauteur maximum de l'emballage.



Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.14 Unité de traitement d'air



Applicateur de soufflage à distance variable		HQ 4614 L/R-200	HQ 4614 L/R-300	HQ 4614 L/R-400
Distance emballage - bord inférieur de l'imprimante	jusqu'à (mm)	140	240	340
Hauteur de l'emballage	variable	■		
Pose de l'étiquette sur l'emballage		par dessus, par dessous, sur le côté		
Étiquetage de l'emballage	à l'arrêt	■	■	■
	en mouvement	■	■	■
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	N/D	5,5	6,5
Puissance	max. (W)	15		
Pression d'air	(bars)	4,5		
Temps de cycle ¹⁾	env. (étiquettes/min)	25		

¹⁾ Déterminé avec une course de 100 mm sous l'appareil, hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression 100 mm/s.

Semelle de soufflage

Les étiquettes sont soufflées par un jet d'air à une distance de 5 à 10 mm de la surface de l'emballage.

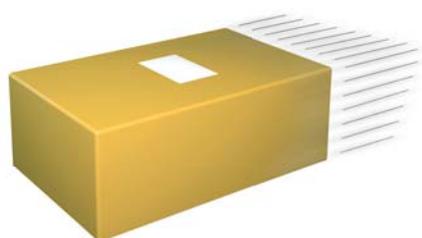


Semelle de soufflage			4614L/R-2100 l x H
Largeur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	20 - 114
	HERMES Q6.3	(mm)	sur demande
Hauteur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	20 - 100
	HERMES Q6.3	(mm)	sur demande

HQ 5112, HQ 5114, HQ 5116 - Applicateur de pose en série au défilement

Pour la pose en série sur des emballages en mouvement.
Le rouleau de déviation ajustable permet de régler la position d'étiquetage du module de distribution. L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés.

Lors du décollage, l'étiquette suivante est déjà imprimée.
La vitesse du convoyeur doit être synchronisée avec la vitesse d'impression.



Rouleau de traction

Un rouleau de traction en acier est nécessaire avec l'applicateur de pose en série au défilement.

Applicateur de pose en en série au défilement	HQ 5112 L/R	HQ 5114 L/R	HQ 5116 L/R
Largeur étiquettes HERMES Q2 (mm)	10 - 58	-	-
HERMES Q4/Q4.3 (mm)	-	25 - 114	-
HERMES Q6.3 (mm)	-	-	46 - 174
Hauteur étiquettes (mm)	10 - 250	25 - 250	
Distance ligne d'impression - arête de décollage (mm)	400 - 600		
Étiquetage de l'emballage en mouvement	■		
Pose de l'étiquette sur l'emballage	par dessus, par dessous, sur le côté		
Hauteur de l'emballage fixe	■		
Distance emballage - bord inférieur de l'imprimante (mm)	80		
Vitesse du produit (mm/s)	doit être adaptée à la vitesse d'impression / 50 - 250 par pas de 25		
Poids du module sans emballage (kg)	N/D	3	7
Puissance max. (W)	N/D		
Temps de cycle ¹⁾ env. (étiquettes/min)	60		

¹⁾ Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 100 mm, vitesse d'impression de 100 mm/s.

HQ 5314, HQ 5316 - Applicateur à déroulement par convoyage

Pour la pose en temps réel sur des emballages en mouvement.
L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés sur une surface plane.

L'applicateur à déroulement par convoyage est positionné devant l'arête de décollement. L'étiquette imprimée est transportée par une courroie en position de décollement puis appliquée sur l'emballage grâce à un signal externe.



Applicateur à déroulement par convoyage	HQ 5314-2	HQ 5314-3	HQ 5314-4	HQ 5316-2	HQ 5316-3	HQ 5316-4
Étiquetage	sur surfaces planes					
Sens de sortie	à gauche et à droite					
Largeur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3 (mm)	20 - 114	20 - 114	20 - 114	-	-
	HERMES Q6.3 (mm)	-	-	-	46 - 174	46 - 174
Hauteur étiquettes (mm)	60 - 256	60 - 356	60 - 456	60 - 256	60 - 356	60 - 456
Étiquetage de l'emballage	en mouvement ■					
Pose de l'étiquette sur l'emballage	par dessus, par dessous, sur le côté					
Hauteur de l'emballage	fixe ■					
Vitesse emballage	jusqu'à (m/s)			0,5		
Espace entre emballages	min. (m)			0,5		
Vitesse du convoyeur ¹⁾	(mm/s) 100 - 500					
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)		7	7	7	8
Puissance	max. (W)		90			
Temps de cycle ²⁾	jusqu'à (étiquettes/min)		30			
Distance entre étiquettes et convoyeur lors de la pose sur le côté (mm)	Repère Y = 20					

¹⁾ La vitesse de l'emballage doit être égale ou supérieure à la vitesse du convoyeur.

²⁾ Déterminé avec une hauteur d'étiquettes de 100 mm, vitesse d'impression de 250 mm/s.

HQ 5414, HQ 5416 - Applicateur à déroulement par convoyage

Pour la pose en temps réel sur des emballages en mouvement.
L'étiquetage peut se faire sur tous les côtés, sur un cylindre ou sur une arête.

L'applicateur à déroulement par convoyage est positionné devant l'arête de décollement. L'étiquette imprimée est transportée par une courroie en position de décollement puis appliquée sur l'emballage grâce à un signal externe.



Applicateur à déroulement par convoyage			HQ 5414-3	HQ 5414-4	HQ 5416-3	HQ 5416-4	
Étiquetage			sur cylindres et sur arêtes				
Sens de sortie			à gauche et à droite				
Largeur étiquettes	HERMES Q4/Q4.3	(mm)	20 - 114	20 - 114	-	-	
	HERMES Q6.3	(mm)	-	-	46 - 174	46 - 174	
Hauteur étiquettes		(mm)	80 - 356	80 - 456	80 - 356	80 - 456	
Étiquetage de l'emballage en mouvement			■				
Pose de l'étiquette sur l'emballage			par dessus, sur le côté				
Hauteur de l'emballage			fixe				■
			variable				■
Vitesse emballage		jusqu'à (m/s)	0,3				
Espace entre emballages		min. (m)	0,5				
Stabilité à la hauteur de pose			F ¹⁾ = 30 N				
Pose sur arête		jusqu'à (mm)	repère X = 160				
Vitesse du convoyeur ²⁾		(mm/s)	100 - 300				
Poids de l'applicateur sans emballage (kg)			7	7	8,5	8,5	
Puissance max. (W)			90				
Temps de cycle ³⁾		jusqu'à (étiquettes/min)	15				
Distance entre étiquettes et convoyeur lors de la pose sur le côté (mm)			repère Y = 20				

¹⁾ F = force nécessaire pour faire basculer le convoyeur.

²⁾ La vitesse des produits doit être égale ou supérieure à la vitesse du convoyeur.

³⁾ Déterminé avec une hauteur d'étiquettes de 100 mm, vitesse d'impression de 250 mm/s.s

HQ 5714 - Table de présentation

La table de présentation est un module de transfert pour HERMES Q 4 en version gauche et permet le retrait par un robot des étiquettes imprimées et décollées. Les étiquettes sont à l'arrêt lors du retrait.

Après l'impression et la distribution, les étiquettes sont mises à disposition pour être transmises à la semelle du robot via l'arête de décollement rallongée, avec la face adhésive tournée vers la table de présentation. Les étiquettes sont à l'arrêt lors du retrait. Après retrait, un recul automatique peut avoir lieu sur l'imprimante.

La position de montage du système est conçue pour une dépose à la verticale.

En option, l'étiquette imprimée peut être vérifiée à l'aide d'un scanner intégré avant d'être transférée sur la semelle. Pour faciliter le transfert des étiquettes sur la semelle, un système de chambre avec air de maintien peut être utilisé en option.



Table de présentation		HQ 5714L-100
Largeur étiquettes	(mm)	38-114
Hauteur étiquettes	(mm)	18-100
Orientation		à gauche
Étiquette pendant le retrait		à l'arrêt
Matière de l'étiquette		papier, synthétique après validation
Tolérance lors du transfert de l'étiquette	(mm)	± 0,5
Pression d'air	(bars)	sans ; en option 4,5
Temps de cycle	jusqu'à (étiquettes/min)	30

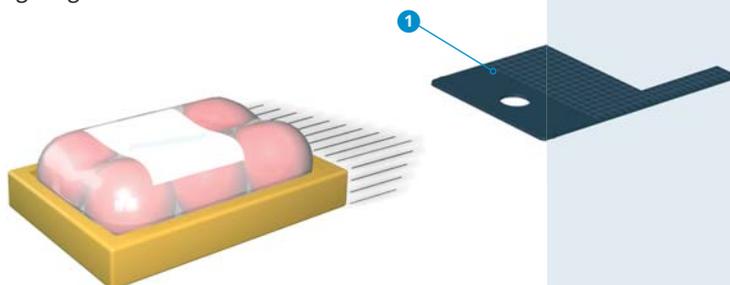
HQ 6114 - Applicateur à projection

Pour la pose rapide en mouvement ou à l'arrêt.
Les étiquettes sont aspirées par un ventilateur et soufflées par un jet d'air puissant grâce à un alignement de buses.
Suivant les dimensions de l'étiquette, la distance entre l'emballage et l'arête de décollement peut atteindre 200 mm.

1 Gabarit

Pour couvrir les trous d'aspiration et de soufflage à l'extérieur de l'étiquette.

Il est pré-rainuré dans une grille perforée de 8 x 8 mm et peut facilement être adapté à la taille de l'étiquette. La zone en dehors de l'étiquette est recouverte en l'insérant entre le bloc d'aspiration et les rails de guidage. 5 gabarits sont fournis lors de la livraison.



Accessoires

5.13 Buse de soufflage

5.16 Unité de traitement d'air avec vanne d'arrêt

Applicateur à projection		HQ 6114 L/R
Largeur étiquettes (mm)		50-114 dimensions inférieures sur demande
Hauteur étiquettes (mm)		50-125 dimensions inférieures sur demande
Étiquetage de l'emballage	à l'arrêt	■
	en mouvement	■
Pose de l'étiquette sur l'emballage		par dessus, par dessous, sur le côté
Hauteur de l'emballage	variable	■
Distance emballage - arête de décollement	jusqu'à (mm)	200
Poids de l'applicateur	sans emballage (kg)	4
Puissance	max. (W)	90
Pression d'air	(bars)	4,5
Temps de cycle ¹⁾	jusqu'à (étiquettes/min)	100

¹⁾ Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 50 mm, vitesse d'impression de 250 mm/s, tempo projection de 100 ms ainsi qu'une distance emballage - arête de décollement de 100 mm.

Accessoires pour applicateurs

5.13



Buses de soufflage

Pour l'air de maintien. Pour assurer le transfert de l'étiquette, celle-ci est soufflée par le bas contre la semelle.

Disponible pour les applications d'étiquetage de 2", 4" ou 6".

5.14



Unité de traitement d'air

Pour le traitement de l'air comprimé. Pression pré-réglée à 4,5 bars.

Disponible en version gauche ou droite.

Fournie avec un filtre fin, une vanne de régulation de pression, un manomètre, un tuyau pour la connexion à l'entrée d'air comprimé de l'applicateur ainsi que du matériel de montage pour le montage sur le boîtier ou le cintre.

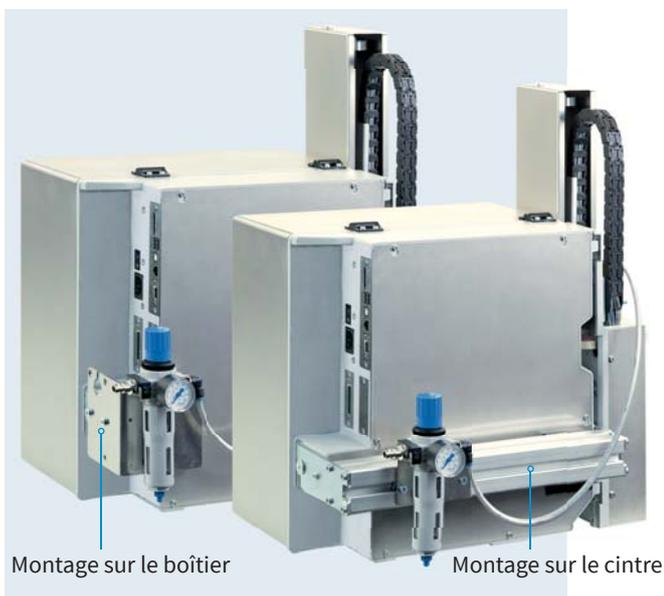
5.16



Unité de traitement d'air avec vanne d'arrêt pour applicateur à projection

Pour la purge complète des tuyaux après l'unité de traitement d'air comprimé. Disponible en version gauche ou droite.

Exemples de montage des unités de traitement d'air



Montage sur le boîtier

Montage sur le cintre

Options pour applicateurs

5.17



Réducteur de pression (variante .212)

Pour réduire la force d'impact du vérin sur le produit.

5.18



Applicateur à pression réduite (variante .220)

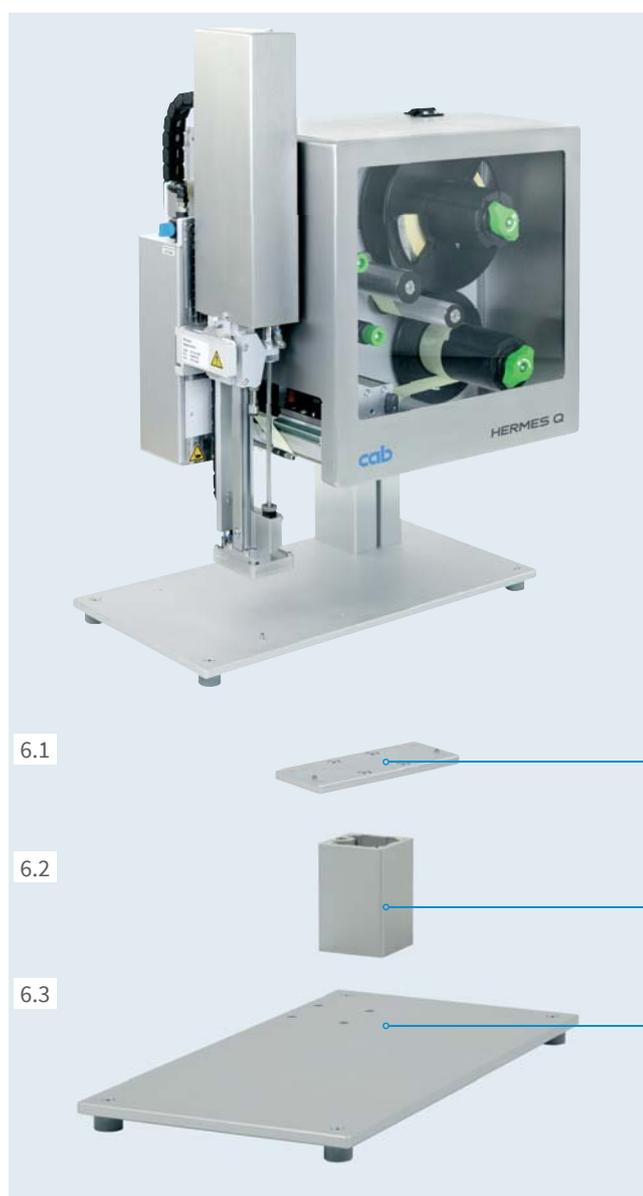
pour les postes de travail manuels sans capot de protection.

Le diamètre du cylindre est réduit à 12 mm.

Le régulateur de débit limite l'air comprimé à 4,8 bars, prévenant ainsi tout risque de blessures.

Systèmes de montage HERMES Q

Pos.	Désignation	1.1	1.2		1.3
		HERMES Q2	HERMES Q4.3	HERMES Q4	HERMES Q6.3
6.1	Plaque de fixation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.2	Profilé 40, 80, 120, 160, 200, 300 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.3	Plateau de base 500 x 255 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
6.4	Plateau de base avec butée XY et cellule de détection produit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-



Support de table

Pour poser l'HERMES Q sur une table ou l'intégrer dans une ligne de production. Disponible en version gauche ou droite.

Les dimensions du support de table peuvent être réalisées selon l'application.

- i** Monté sur le support de table et en cas d'utilisation sans protection de l'opérateur, nous recommandons l'utilisation d'applicateurs à pression réduite (variante .220)

1 Plaque de fixation

Le système d'étiquetage est monté sur la plaque de fixation. Il est également possible de le monter à la plaque de fixation avec le profilé de liaison directement sur la ligne de production.

2 Profilé de liaison

Profilé carré en aluminium, hauteurs standards de 40, 80, 120, 160, 200, 300 mm.

3 Plateau de base

Pour la fixation du support produit, dimensions standards de 500 x 255 mm.



4 Plateau de base avec butée XY et cellule de détection produit

Dimensions standards : 500 x 255 mm

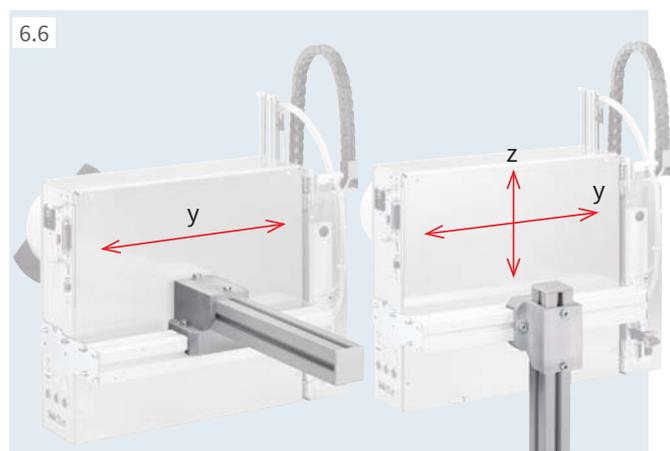
Systèmes de montage HERMES Q

Pos.	Désignation	1.1	1.2		1.3
		HERMES Q2	HERMES Q4.3	HERMES Q4	HERMES Q6.3
6.5	Cintre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.6	Jonction orthogonale pour axe profilé 50 x 50 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.7	Jonction orientable pour axe profilé 50 x 50 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.8	Support au sol 1601	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.9	Support au sol 1602	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.10	Support au sol 1201	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



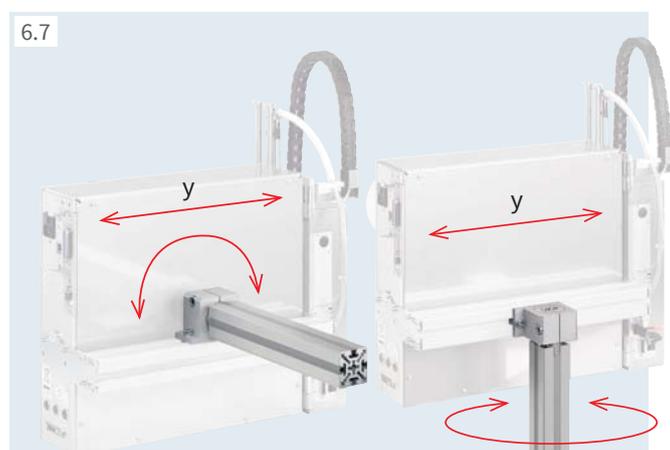
Cintre

Pour le montage sur le support au sol.



Jonction orthogonale pour axe profilé 50 x 50 mm

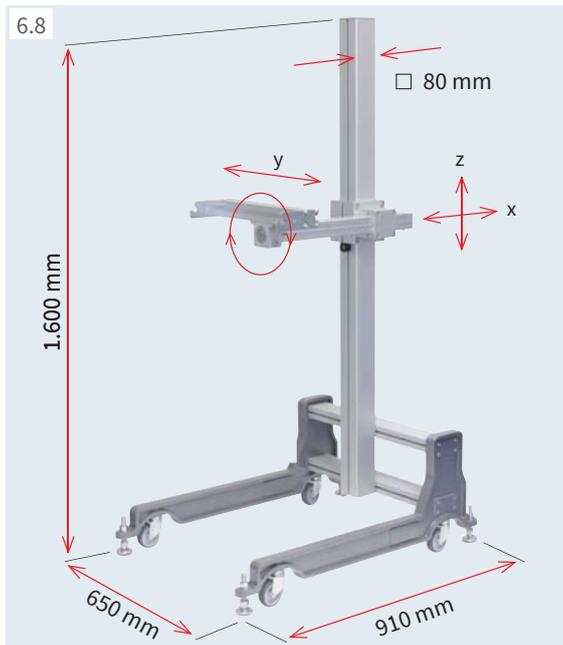
Pour le déplacement horizontal et vertical.



Jonction orientable pour axe profilé 50 x 50 mm

Pour le déplacement horizontal et le pivotage autour d'un axe.

Supports au sol HERMES Q



Pour l'installation de l'HERMES Q sur une ligne de production. Grâce aux positions réglables, elle peut se déplacer suivant 3 axes sur le produit à étiqueter. De plus un basculement est également possible.

Support au sol 1601

Utilisation typique pour l'intégration sur différentes lignes. Le support au sol est mobile, il se positionne et se fixe sur le lieu de travail grâce à ses pieds réglables.

Support au sol	1601
Châssis	Roues et pieds de positionnement
Réglage de la hauteur et de la profondeur	Serrage par vis
Charge pour un débattement de 500 mm jusqu'à (kg)	50
Poids (kg)	36



Support au sol 1602

Utilisation typique lors de fréquents réglages en hauteur et en profondeur de la position d'étiquetage. Par le déplacement de la crémaillère, l'HERMES Q peut être positionnée en X et Z sur le produit.

Support au sol	1602
Châssis	Pieds de positionnement
Réglage de la hauteur de la profondeur	Crémaillère / Manivelle Crémaillère / Volant
Charge pour un débattement de 500 mm jusqu'à (kg)	50
Poids (kg)	38

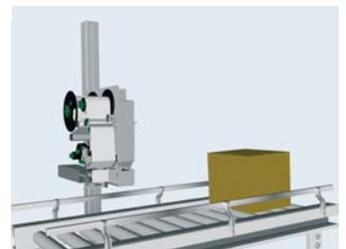
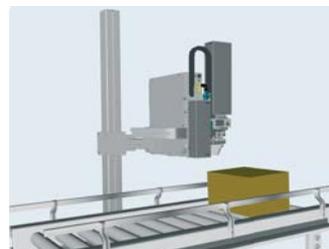
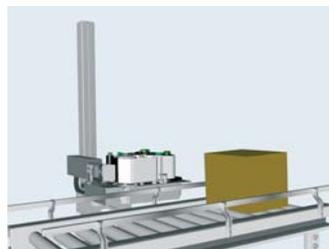
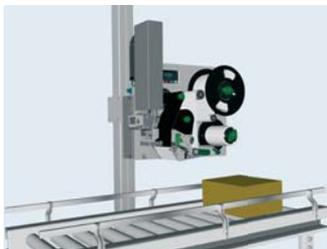
Exemples de montage des supports au sol

Étiquetage dans le sens du transport par le dessus

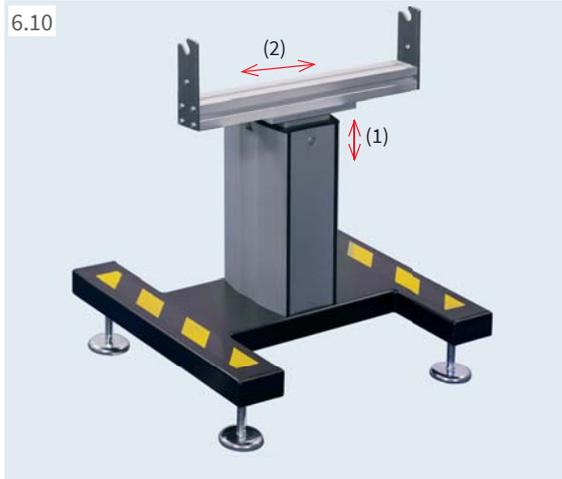
par le côté

Étiquetage dans le sens opposé au transport par le dessus

par le côté



Supports au sol HERMES Q



Support au sol 1201

Pour le montage horizontal de l'HERMES Q au plus près d'une ligne de production. La hauteur est ajustée grâce à une vis sans fin.

L'unité de traitement d'air et la balise d'alarme lumineuse peuvent être montées sur le cintre.

Support au sol	1201
Pieds de positionnement réglables (mm)	± 15
Charge max. (kg)	75
(1) Bord inférieur étiquette-sol ¹⁾ (mm)	720-960
(2) Profondeur dans le sens du transport (mm)	± 100
Poids env. (kg)	40

¹⁾ Autres dimensions sur demande

Programme de livraison

Imprimantes d'étiquettes L

Pos.	Réf. article	Désignation	
1.1	6010003 6010004	Imprimante HERMES Q2L/300-2	
		Imprimante HERMES Q2L/600-2	
	1.2	6010005 6010006	Imprimante HERMES Q4L/300-2
			Imprimante HERMES Q4L/600-2
1.3	6010007 6010008	Imprimante HERMES Q4.3L/200-2	
		Imprimante HERMES Q4.3L/300-2	
1.1	6010009 6010010	Imprimante HERMES Q6.3L/200-2	
		Imprimante HERMES Q6.3L/300-2	
1.1	6010011 6010012	Imprimante HERMES Q2L/300-3	
		Imprimante HERMES Q2L/600-3	
	1.2	6010013 6010014 6010015 6010016	Imprimante HERMES Q4L/300-3
			Imprimante HERMES Q4L/600-3
			Imprimante HERMES Q4.3L/200-3
			Imprimante HERMES Q4.3L/300-3
1.3	6010017 6010018	Imprimante HERMES Q6.3L/200-3	
		Imprimante HERMES Q6.3L/300-3	

xxxxxxx.250 pour HERMES Q
avec options montées d'usine

Imprimantes d'étiquettes R

Pos.	Réf. article	Désignation	
1.1	6010023 6010024	Imprimante HERMES Q2R/300-2	
		Imprimante HERMES Q2R/600-2	
	1.2	6010025 6010026	Imprimante HERMES Q4R/300-2
			Imprimante HERMES Q4R/600-2
1.3	6010027 6010028	Imprimante HERMES Q4.3R/200-2	
		Imprimante HERMES Q4.3R/300-2	
1.1	6010029 6010030	Imprimante HERMES Q6.3R/200-2	
		Imprimante HERMES Q6.3R/300-2	
1.1	6010031 6010032	Imprimante HERMES Q2R/300-3	
		Imprimante HERMES Q2R/600-3	
1.2	6010033 6010034 6010035 6010036	Imprimante HERMES Q4R/300-3	
		Imprimante HERMES Q4R/600-3	
		Imprimante HERMES Q4.3R/200-3	
		Imprimante HERMES Q4.3R/300-3	
1.3	6010037 6010038	Imprimante HERMES Q6.3R/200-3	
		Imprimante HERMES Q6.3R/300-3	

xxxxxxx.250 pour HERMES Q
avec options montées d'usine

Livraison imprimante d'étiquettes HERMES Q

Imprimante d'étiquettes HERMES Q
Câble d'alimentation type E+F, 1,8 m
Câbles USB, longueur 1,8 m
Notice d'assemblage allemand/anglais

Disponible en téléchargement



Notice d'assemblage allemand/anglais/français
Manuel de configuration allemand/anglais/français
Manuel de service allemand/anglais
Manuel de pièces de rechange allemand/anglais
Manuel de programmation anglais

<https://setup.cab.de/fr>

Pilotes Windows 64 bits certifiés WHQL pour
Server 2016
Windows 10 Server 2019
Windows 11 Server 2022
Pilotes Apple Mac OS X allemand/anglais/français
Pilotes Linux allemand/anglais/français
Logiciel d'étiquetage cablabel S3 Lite
cablabel S3 Viewer
Database Connector

Options

Pos.	Réf. article	Désignation
3.1	6010860.250 6010861.250	Économiseur de ruban 4L
		Économiseur de ruban 6L
	6010862.250 6010863.250	Économiseur de ruban 4R
		Économiseur de ruban 6R
3.2	xxxxxxx.486	Module RFID UHF/4/6.3 RS
	xxxxxxx.488	Module RFID UHF/4/6.3 HS
3.3	6010591.xxx 6010592.xxx 6010593.xxx	Dérouleur d'étiquettes K40/2-2
		Dérouleur d'étiquettes K40/4-2
	6010594.xxx 6010595.xxx 6010596.xxx	Dérouleur d'étiquettes K40/2-3
		Dérouleur d'étiquettes K40/4-3
3.4	5961406.xxx	Adaptateur Ø40/50
3.5	5961262.xxx	Adaptateur Ø76/100
3.6	6010586.xxx 6010590.xxx 6010905.xxx 6010906.xxx	Margeurs de rive Q L-2
		Margeurs de rive Q R-2
		Margeurs de rive Q L-3
		Margeurs de rive Q R-3
3.7	5961650.xxx	Flasque margeur
3.8	6010500.xxx 6010933.xxx 6010501.xxx 6010937.xxx 6010502.xxx 6010503.xxx 6010939.xxx 6010504.xxx 6010941.xxx 6010505.xxx	Capot 2L P60
		Capot 2L P100
		Capot 4L P60
		Capot 4L P100
		Capot 6L P25
		Capot 2R P60
Capot 2R P100		
Capot 4R P60		
Capot 4R P100		
Capot 6R P25		
3.9	6010840.xxx 6010841.xxx 6010842.xxx 6010843.xxx 6010844.xxx 6010845.xxx	Presseur d'impression thermique directe 2L
		Presseur d'impression thermique directe 4L
		Presseur d'impression thermique directe 6L
3.10	6010557.xxx 6010558.xxx 6010559.xxx 6010563.xxx 6010564.xxx 6010565.xxx	Arête de décollement rallongée +10 mm 2L
		Arête de décollement rallongée +10 mm 4L
		Arête de décollement rallongée +10 mm 6L
3.11	5954978.xxx 5954985.xxx 5954979.xxx	Rouleau d'impression DRS2
		Rouleau d'impression DRS4
		Rouleau d'impression DRS6
3.12	5961640.xxx 5961644.xxx 5961642.xxx 5961646.xxx	Brosse antistatique 2L
		Brosse antistatique 4L
3.13	5961750.xxx 5961751.xxx 5961752.xxx	Brosse antistatique 2R
		Brosse antistatique 4R
		Rouleau de traction ZS2
3.14	5961751.xxx 5961752.xxx	Rouleau de traction ZS4
		Rouleau de traction ZS6
		Interface pour cellule de détection externe
3.15	5591816.xxx	Switch Ethernet 2 ports 10/100 Mbits/s
3.16	5977487.xxx 6010498.xxx	Cellule de détection d'étiquettes L, modifiée
		Cellule de détection d'étiquettes R, modifiée

xxx - .250 monté d'usine
.001 livraison séparée



Les données actuelles sont disponibles sur internet
www.cab.de/fr/hermesq

Programme de livraison

Accessoires

Pos.		Réf. article	Désignation
2.1		5977370	Carte mémoire SD
2.2		5977730	Clé USB
2.3		5978912	Clé USB Wi-Fi 2,4 GHz 802.11b/g/n
2.4		5977731	Clé USB Wi-Fi avec antenne 2,4 GHz 802.11b/g/n + 5 GHz a/n/ac
2.5		5977732	Adaptateur USB Bluetooth
2.6		5970071	Cellule de détection produit 3 broches
2.7		5964300	Cellule de détection produit 25 broches
2.8		5917651	Connecteur SUB-D 25 broches pour interface E/S
2.9		6010560	Balise d'alarme lumineuse
2.10		6010186	Panneau de commande externe
		5907718.850	Câble USB, longueur 1,8 m
		5907730.850	Câble USB, longueur 3 m
		5907750.850	Câble USB, longueur 5 m
		5907760.850	Câble USB, longueur 11 m
		5907765.850	Câble USB, longueur 16 m
2.11		5948205	Labelbox - I/O-Box
2.12		5955710	Déclencheur coup de poing TR2
2.13		5955711	Pédale de déclenchement
2.14		5550818	Câble série RS232 C 9/9 broches, 3 m
2.15		sur demande	Vérificateur de codes à barres CC200

Logiciels d'étiquetage

Pos.		Réf. article	Désignation
7.6		Bundle	cablabel S3 Lite (téléchargement sur www.cab.de/fr)
		5588001	cablabel S3 Pro, 1 poste
		5588100	cablabel S3 Pro, 5 postes
		5588101	cablabel S3 Pro, 10 postes
		5588150	cablabel S3 Pro, 1 poste additionnel
		5588151	cablabel S3 Pro, 4 postes additionnels
		5588152	cablabel S3 Pro, 9 postes additionnels
		5588002	cablabel S3 Print, 1 poste
		5588105	cablabel S3 Print, 5 postes
		5588106	cablabel S3 Print, 10 postes
		5588155	cablabel S3 Print, 1 poste additionnel
		5588156	cablabel S3 Print, 4 postes additionnels
		5588157	cablabel S3 Print, 9 postes additionnels
		sur demande	cablabel S3 Server
7.10		9008486	Manuel de programmation anglais, exemplaire imprimé

Pièces d'usure

Pos.		Réf. article	Désignation
		5977384.001	Tête d'impression 2/300
		5977385.001	Tête d'impression 2/600
		5977444.001	Tête d'impression 4/300
		5987070.001	Tête d'impression 4/600
		5977382.001	Tête d'impression 4.3/200
		5977383.001	Tête d'impression 4.3/300
		5977386.001	Tête d'impression 6.3/200
		5977387.001	Tête d'impression 6.3/300
		5954102.001	Rouleau d'impression DR2
		5954180.001	Rouleau d'impression DR4
		5954245.001	Rouleau d'impression DR6
		5961015.001	Rouleau de traction ZR2
		5961298.001	Rouleau de traction ZR4
		5961220.001	Rouleau de traction ZR6

Versions linguistiques

Langue	Notice d'assemblage	Menu	Pilote Windows	cablabel S3	Manuel de service
Union Européenne					
Allemand	X	X	X	X	X
Anglais	X	X	X	X	X
Bulgare		X	X	X	
Danois	X	X	X		
Espagnol	X	X	X	X	
Estonien		X	X		
Finnois	X	X	X		
Français	X	X	X	X	
Grec		X	X		
Hongrois	X	X	X		
Italien	X	X	X	X	
Letton		X	X		
Lituanien		X	X		
Néerlandais	X	X	X		
Polonais	X	X	X	X	
Portugais	X	X	X		
Roumain	X	X	X		
Slovaque		X	X		
Slovène	X	X	X		
Suédois	X	X	X		
Tchèque	X	X	X	X	
Europe (hors UE)					
Macédonien		X	X		
Norvégien		X	X		
Russe	X	X	X	X	
Serbe		X	X		
Turc		X	X		
Asie					
Chinois simplifié	X	X	X	X	
Chinois traditionnel	X	X	X	X	
Coréen	X	X	X	X	
Japonais		X	X		
Thaï		X	X		
Proche-Orient					
Arabe		X			
Persan		X			

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications. Les informations du catalogue ne constituent aucune assurance ou garantie.

Programme de livraison HERMES Q - Applicateurs L

Pos.	Page		Réf. article	Désignation	Réf. article	Type de semelle	Finition	Codification*
4.1	18		5987532	Applicateur HQ 3214L-40	R.32L-10 R.32L-11 R.32L-12 R.32L-60 R.32L-61 R.32L-20 R.32L-21	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film brute avec film brute avec film	3214L-10 P - l x h 3214L-11 P - l x h 3214L-12 P - l x h 3214L-60 P - l x h 3214L-61 P - l x h 3214L-20 P - l x h 3214L-21 P - l x h
4.2	19, 20		5987549 5987550 5987551 5989352	Applicateur HQ 4114L-200 Applicateur HQ 4114L-300 Applicateur HQ 4114L-400 Applicateur HQ 4114L-600	R.41L-10 R.41L-11 R.41L-12 R.41L-60 R.41L-61 R.41L-20 R.41L-21 R.41L-88	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage Semelle de soufflage Semelle de forme	brute avec film brute avec film brute avec film	4114L-10 P - l x h 4114L-11 P - l x h 4114L-12 P - l x h 4114L-60 P - l x h 4114L-61 P - l x h 4114L-20 P - l x h 4114L-21 P - l x h 4114L-88 00 - l x h
			5987802 5987803 5987804	Applicateur HQ 4116L-200 Applicateur HQ 4116L-300 Applicateur HQ 4116L-400	R.4116L-10 R.4116L-11 R.4116L-12 R.4116L-60 R.4116L-61 R.4116L-88	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle avec arrêtoir Semelle de forme	brute avec film brute avec film	4116L-10 P - l x h 4116L-11 P - l x h 4116L-12 P - l x h 4116L-60 P - l x h 4116L-61 P - l x h 4116L-88 00 - l x h
4.3	21		5987557 5987558 5987559	Applicateur HQ 4214L-200 Applicateur HQ 4214L-300 Applicateur HQ 4214L-400	R.42L-10 R.42L-11 R.42L-12 R.42L-60 R.42L-61 R.42L-20 R.42L-21	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle avec arrêtoir Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film brute avec film brute avec film	4214L-10 P - l x h 4214L-11 P - l x h 4214L-12 P - l x h 4214L-60 P - l x h 4214L-61 P - l x h 4214L-20 P - l x h 4214L-21 P - l x h
4.4	22		5987573 5987574 5987575	Applicateur HQ 4414L-200 Applicateur HQ 4414L-300 Applicateur HQ 4414L-400	R.44L-10 R.44L-11 R.44L-12 R.44L-60 R.44L-61	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêtoir Semelle avec arrêtoir	brute avec film brute avec film	4414L-10 P - l x h 4414L-11 P - l x h 4414L-12 P - l x h 4414L-60 P - l x h 4414L-61 P - l x h
4.5	23		5987724 5987726 5987728	Applicateur HQ 4514L-200 Applicateur HQ 4514L-300 Applicateur HQ 4514L-400	R.45L-20 R.45L-21	Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film	4514L-20 P - l x h 4514L-21 P - l x h
4.6	24		5987548	Applicateur HQ 4712L-300	R.47L-88	Semelle de forme		4712L-88 00 - l x h
4.7	25		5987520 5987521 5987522 5989343	Applicateur HQ 3014L-200 Applicateur HQ 3014L-300 Applicateur HQ 3014L-400 Applicateur HQ 3014L-600	R.30L-10 R.30L-11 R.30L-30 R.30L-31 R.30L-20 R.30L-21	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de soufflage brute Semelle de soufflage avec film	brute avec film brute avec film brute avec film	3014L-10 00 - l x h 3014L-11 00 - l x h 3014L-30 00 - l x h 3014L-31 00 - l x h 3014L-20 00 - l x h 3014L-21 00 - l x h
			5987523 5987524 5987525 5989346	Applicateur HQ 3016L-200 Applicateur HQ 3016L-300 Applicateur HQ 3016L-400 Applicateur HQ 3016L-600	R.30L-10 R.30L-11 R.30L-30 R.30L-31	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts	brute avec film brute avec film	3016L-10 00 - l x h 3016L-11 00 - l x h 3016L-30 00 - l x h 3016L-31 00 - l x h
4.8	26, 27		5987534 5987535 5987536 5987537	Applicateur HQ 4014L-200 Applicateur HQ 4014L-300 Applicateur HQ 4014L-400 Applicateur HQ 4014L-600	5966147 5966148 5966149 5966150 R.40L-10 R.40L-11 R.40L-20 R.40L-21 R.40L-30 R.40L-31 R.40L-40 R.40L-41 R.40L-50 R.40L-51	Semelle universelle Semelle universelle Semelle universelle sur ressorts Semelle universelle sur ressorts Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de soufflage Semelle de soufflage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de déroulement Semelle de pose en angle Semelle de pose en angle	avec film avec film avec film avec film brute avec film brute avec film brute avec film brute avec film	4014L-11 00 - 75 x 60 4014L-11 00 - 90 x 90 4014L-31 00 - 116 x 102 4014L-31 00 - 116 x 152 4014L-10 P - l x h 4014L-11 P - l x h 4014L-20 P - l x h 4014L-21 P - l x h 4014L-30 00 - l x h 4014L-31 00 - l x h 4014L-31 00 - l x h 4014L-40 00 - l x h 4014L-41 00 - l x h 4014L-50 00 - l x h/h 4014L-51 00 - l x h/h
			5987541 5987542 5987543 5989344	Applicateur HQ 4016L-200 Applicateur HQ 4016L-300 Applicateur HQ 4016L-400 Applicateur HQ 4016L-600	R.40L-10 R.40L-11 R.40L-30 R.40L-31 R.40L-40 R.40L-41	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de déroulement	brute avec film brute avec film brute avec film	4016L-10 P - l x h 4016L-11 P - l x h 4016L-30 00 - l x h 4016L-31 00 - l x h 4016L-40 00 - l x h 4016L-41 00 - l x h
4.9	28		5989285 5989286 5989287 5989288	Applicateur HQ 4024L-200 Applicateur HQ 4024L-300 Applicateur HQ 4024L-400 Applicateur HQ 4024L-600	5989301 5989302 5989303	Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts	brute brute brute	4024-300 0 - 105 x 100 4024-300 0 - 105 x 150 4024-300 0 - 105 x 200
4.10	29		5987736 5987738 5987740	Applicateur HQ 4614L-200 Applicateur HQ 4614L-300 Applicateur HQ 4614L-400	R.46L-20 R.46L-21	Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film	4614L-20 P - l x h 4614L-21 P - l x h
4.11	30		6010890 5966144 5966146	Applicateur HQ 5112L Applicateur HQ 5114L Applicateur HQ 5116L	-			
4.12	31		5972870 5987552 5989291 5989292 5987710 5989293	Applicateur HQ 5314L-2 Applicateur HQ 5314L-3 Applicateur HQ 5314L-4 Applicateur HQ 5316L-2 Applicateur HQ 5316L-3 Applicateur HQ 5316L-4	-			
4.13	32		5987714 5989294 5987718 5987720	Applicateur HQ 5414L-3 Applicateur HQ 5414L-4 Applicateur HQ 5416L-3 Applicateur HQ 5416L-4	-			
4.14	33		6011850	Applicateur HQ 5714L-100	-			
4.15	34		5987564	Applicateur HQ 6114L + 5 gabarits	5984709.001	Gabarit (conditionnement par 5)		

* Veuillez spécifier le type et la taille de la semelle selon : la profondeur du produit, la largeur et la hauteur de l'étiquette en mm.

Exemple : R.32L-10**15**, **100**x**25** mm = semelle de tamponnage brute type 32L-10 avec une profondeur de produit de 15 mm et une étiquette de 100 mm de largeur et 25 mm de hauteur.

Programme de livraison HERMES Q - Appicateurs R

Pos.	Page		Réf. article	Désignation	Réf. article	Type de semelle	Finition	Codification*
4.1	18		5987533	Applicateur HQ 3214R-40	R.32R-10 R.32R-11 R.32R-12 R.32R-60 R.32R-61 R.32R-20 R.32R-21	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêteoir Semelle avec arrêteoir Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film brute avec film brute avec film	3214R-10 P - l x h 3214R-11 P - l x h 3214R-12 P - l x h 3214R-60 P - l x h 3214R-61 P - l x h 3214R-20 P - l x h 3214R-21 P - l x h
4.2	19, 20		5987553 5987554 5987555 5989353	Applicateur HQ 4114R-200 Applicateur HQ 4114R-300 Applicateur HQ 4114R-400 Applicateur HQ 4114R-600	R.41R-10 R.41R-11 R.41R-12 R.41R-60 R.41R-61 R.41R-20 R.41R-21 R.41R-88	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêteoir Semelle avec arrêteoir Semelle de soufflage Semelle de soufflage Semelle de forme	brute avec film brute avec film brute avec film	4114R-10 P - l x h 4114R-11 P - l x h 4114R-12 P - l x h 4114R-60 P - l x h 4114R-61 P - l x h 4114R-20 P - l x h 4114R-21 P - l x h 4114R-8800 - l x h
			5987812 5987813 5987814	Applicateur HQ 4116R-200 Applicateur HQ 4116R-300 Applicateur HQ 4116R-400	R.4116R-10 R.4116R-11 R.4116R-12 R.4116R-60 R.4116R-61 R.4116R-88	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêteoir Semelle avec arrêteoir Semelle de forme	brute avec film brute avec film	4116R-10 P - l x h 4116R-11 P - l x h 4116R-12 P - l x h 4116R-60 P - l x h 4116R-61 P - l x h 4116R-8800 - l x h
4.3	21		5987561 5987562 5987563	Applicateur HQ 4214R-200 Applicateur HQ 4214R-300 Applicateur HQ 4214R-400	R.42R-10 R.42R-11 R.42R-12 R.42R-60 R.42R-61 R.42R-20 R.42R-21	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêteoir Semelle avec arrêteoir Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film brute avec film brute avec film	4214R-10 P - l x h 4214R-11 P - l x h 4214R-12 P - l x h 4214R-60 P - l x h 4214R-61 P - l x h 4214R-20 P - l x h 4214R-21 P - l x h
4.4	22		5987577 5987578 5987579	Applicateur HQ 4414R-200 Applicateur HQ 4414R-300 Applicateur HQ 4414R-400	R.44R-10 R.44R-11 R.44R-12 R.44R-60 R.44R-61	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle avec amorti Semelle avec arrêteoir Semelle avec arrêteoir	brute avec film brute avec film	4414R-10 P - l x h 4414R-11 P - l x h 4414R-12 P - l x h 4414R-60 P - l x h 4414R-61 P - l x h
4.5	23		5987730 5987732 5987734	Applicateur HQ 4514R-200 Applicateur HQ 4514R-300 Applicateur HQ 4514R-400	R.45R-20 R.45R-21	Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film	4514R-20 P - l x h 4514R-21 P - l x h
4.7	25		5987526 5987527 5987528 5989354	Applicateur HQ 3014R-200 Applicateur HQ 3014R-300 Applicateur HQ 3014R-400 Applicateur HQ 3014R-600	R.30R-10 R.30R-11 R.30R-30 R.30R-31 R.30R-20 R.30R-21	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de soufflage brute Semelle de soufflage avec film	brute avec film brute avec film brute avec film	3014R-1000 - l x h 3014R-1100 - l x h 3014R-3000 - l x h 3014R-3100 - l x h 3014R-2000 - l x h 3014R-2100 - l x h
			5987529 5987530 5987531 5989355	Applicateur HQ 3016R-200 Applicateur HQ 3016R-300 Applicateur HQ 3016R-400 Applicateur HQ 3016R-600	R.30R-10 R.30R-11 R.30R-30 R.30R-31	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts	brute avec film brute avec film	3016R-1000 - l x h 3016R-1100 - l x h 3016R-3000 - l x h 3016R-3100 - l x h
4.8	26, 27		5987538 5987539 5987540 5989363	Applicateur HQ 4014R-200 Applicateur HQ 4014R-300 Applicateur HQ 4014R-400 Applicateur HQ 4014R-600	5966140 5966141 5966142 5966143 R.40R-10 R.40R-11 R.40R-20 R.40R-21 R.40R-30 R.40R-31 R.40R-40 R.40R-41 R.40R-50 R.40R-51	Semelle universelle Semelle universelle Semelle universelle sur ressorts Semelle universelle sur ressorts Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de soufflage Semelle de soufflage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de déroulement Semelle de pose en angle Semelle de pose en angle	avec film avec film avec film avec film brute avec film brute avec film brute avec film brute avec film	4014R-1100 - 75 x 60 4014R-1100 - 90 x 90 4014R-3100 - 116 x 102 4014R-3100 - 116 x 152 4014R-10 P - l x h 4014R-11 P - l x h 4014R-20 P - l x h 4014R-21 P - l x h 4014R-3000 - l x h 4014R-3100 - l x h 4014R-4000 - l x h 4014R-4100 - l x h 4014R-5000 - l x h/h 4014R-5100 - l x h/h
			5987545 5987546 5987547 5989356	Applicateur HQ 4016R-200 Applicateur HQ 4016R-300 Applicateur HQ 4016R-400 Applicateur HQ 4016R-600	R.40R-10 R.40R-11 R.40R-30 R.40R-31 R.40R-40 R.40R-41	Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de déroulement Semelle de déroulement	brute avec film brute avec film brute avec film	4016R-10 P - l x h 4016R-11 P - l x h 4016R-3000 - l x h 4016R-3100 - l x h 4016R-4000 - l x h 4016R-4100 - l x h
			5989295 5989296 5989297 5989298	Applicateur HQ 4024R-200 Applicateur HQ 4024R-300 Applicateur HQ 4024R-400 Applicateur HQ 4024R-600	5989301 5989302 5989303	Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts Semelle de tamponnage sur ressorts	brute brute brute	4024-3000- 105 x 100 4024-3000- 105 x 150 4024-3000- 105 x 200
4.9	28		5987742 5987744 5987746	Applicateur HQ 4614R-200 Applicateur HQ 4614R-300 Applicateur HQ 4614R-400	R.46R-20 R.46R-21	Semelle de soufflage Semelle de soufflage	brute avec film	4614R-20 P - l x h 4614R-21 P - l x h
4.11	30		6010910 5966145 5966152	Applicateur HQ 5112R Applicateur HQ 5114R Applicateur HQ 5116R				
4.12	31		5987708 5987556 5989357 5989358 5987712 5989359	Applicateur HQ 5314R-2 Applicateur HQ 5314R-3 Applicateur HQ 5314R-4 Applicateur HQ 5316R-2 Applicateur HQ 5316R-3 Applicateur HQ 5316R-4				
4.13	32		5987716 5989360 5987722 5989361	Applicateur HQ 5414R-3 Applicateur HQ 5414R-4 Applicateur HQ 5416R-3 Applicateur HQ 5416R-4				
4.15			5987565	Applicateur HQ 6114R + 5 gabarits	5984709.001	Gabarit (conditionnement par 5)		

* Veuillez spécifier le type et la taille de la semelle selon : la profondeur du produit, la largeur et la hauteur de l'étiquette en mm.

Exemple : R.32R-1015, 100x25 mm = semelle de tamponnage brute de type 32R-10 avec une profondeur de produit de 15 mm et une étiquette de 100 mm de largeur et 25 mm de hauteur.

Accessoires pour applicateurs

Pos.		Réf. article	Désignation
5.13		5964277.001 5964095.001 5964614.001	Buse de soufflage 2" Buse de soufflage 4" Buse de soufflage 6"
5.14		6010880 6010881	Unité de traitement d'air L Unité de traitement d'air R
5.16		5984805 5984795	Unité de traitement d'air L avec vanne d'arrêt Unité de traitement d'air R avec vanne d'arrêt

Options pour applicateurs

Pos.		Réf. article	Désignation
5.17		596xxxx.212	Réducteur de pression
		xxxx - Réf. article de l'applicateur	
5.18		596xxxx.220	Applicateur à pression réduite pour HQ 4014, HQ 4114, HQ 4414, HQ 4214 / vérin 300
		xxxx - Réf. article de l'applicateur	

Systèmes de montage HERMES Q

Pos.		Réf. article	Désignation
6.1		5965940	Plaque de fixation
6.2		5958365 5965929 5971136 5987701 5987702 5987703	Profilé de liaison 40 Profilé de liaison 80 Profilé de liaison 120 Profilé de liaison 160 Profilé de liaison 200 Profilé de liaison 300
6.3		5961203	Plateau de base 500 x 255 mm
6.4		5989277	Plateau de base avec butée XY et cellule de détection produit
6.5		5955685	Cintre
6.6		8914443	Jonction orthogonale pour axe profilé 50 x 50 mm
6.7		8914444	Jonction orientable pour axe profilé 50 x 50 mm

Supports au sol HERMES Q

Pos.		Réf. article	Désignation
6.8		5970113	Support au sol 1601
6.9		5970112	Support au sol 1602
6.10		5972515	Support au sol 1201

Vue d'ensemble des produits cab

Imprimantes d'étiquettes
MACH1, MACH2



Imprimantes d'étiquettes
EOS 2



Imprimantes d'étiquettes
EOS 5



Imprimantes d'étiquettes
MACH 4S



Imprimantes d'étiquettes
SQUIX 2



Imprimantes d'étiquettes
SQUIX 4



Imprimantes d'étiquettes
SQUIX 6.3



Imprimantes d'étiquettes
SQUIX 8.3



Imprimantes d'étiquettes
XD Q recto-verso



Imprimantes d'étiquettes
XC Q deux couleurs



Systèmes d'impression-pose
HERMES Q



Systèmes d'impression-pose
Hermes C deux couleurs



Systèmes d'étiquetage de tubes
AXON 1



Modules d'impression
PX Q



Étiquettes et rubans transfert



Logiciels d'étiquetage
cablabel S3



Distributeurs d'étiquettes
HS, VS



Étiqueteuses
IXOR



Lasers de marquage
XENO 4+



Systèmes de marquage laser



Allemagne
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

France
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Mexique
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Taiïwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Chine
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Singapour
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapour
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Afrique du sud
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

cab // 820 partenaires dans plus de 80 pays